



Manuel Opérateur ALR2304AM



- Sécurité
- Utilisation
- Entretien



GARANTIE

Termes et conditions

Dans ce document, “la Compagnie” réfère à Industrie **AULARI** Inc.

- 1) Les applicateurs neufs fabriqués par la Compagnie, exempts de vices de fabrication (main-d'œuvre et matériel), sont garanties pour une saison d'utilisation suivant la date de livraison chez le client.
- 2) Si l'applicateur ou certaines composantes de celui-ci ne rencontre pas les termes de garantie présenté dans la clause 1, la Compagnie se doit de résoudre le problème et de remettre l'applicateur en état d'opération, selon son choix :
 - a) Réparer les pièces ou composantes défectueuses
 - b) Remplacer à neuf les pièces ou composantes défectueuses
- 3) Cette garantie libère la Compagnie de toute responsabilité pour une perte de profit ou autre conséquence résultant d'une défectuosité de l'applicateur.
- 4) Toute réclamation de garantie doit être signifiée par écrit à la Compagnie dans les 14 jours suivant la défectuosité; seules ces demandes seront étudiées par la Compagnie.
- 5) Toute réclamation de garantie doit être faite par l'acheteur original de l'applicateur.
- 6) La garantie cesse de s'appliquer si :
 - a) des pièces qui ne sont pas fabriquées par, fournies par ou approuvées par la Compagnie sont installées et utilisées sur l'applicateur;
 - b) des réparations non-approuvées par la compagnie sont faites sur l'applicateur;
 - c) des modifications au design de l'applicateur sont faites sans l'approbation écrite de la Compagnie;
 - d) l'applicateur est endommagé lors d'un accident;
 - e) l'applicateur est utilisé de manière abusive, est surchargé ou utilisé pour une application autre que le semis et la fertilisation. Les caractéristiques techniques et capacités présentées dans ce manuel représentent les limites acceptables pour l'utilisation de l'applicateur (se référer à la section *Caractéristiques techniques* de ce manuel);
 - f) l'entretien n'est pas fait selon les recommandations et intervalles spécifiés dans ce manuel.

IDENTIFICATION DE L'APPLICATEUR

Veuillez compléter la fiche d'identification lors de la réception de votre applicateur. Conservez ces informations, car elles peuvent s'avérer utiles lors de la commande de pièces.

Numéro de série	
Modèle	
Nombre de rangs	
Année de fabrication	
Date de livraison	
Date de première utilisation	
Accessoires	

Coordonnées du concessionnaire (si applicable)

Nom	_____
Adresse	_____
Ville / Province / Pays	_____
Téléphone	_____
Télécopieur	_____
Email	_____

Coordonnées du fabricant

Industrie **AULARI** Inc.
620 St-Roch, St-Barnabé Sud
(Québec) Canada J0H 1G0
Tél. : 450 792-2126
Sans frais : 1-877-892-2126
Fax : 450 792-2127
info@aulari.com
www.aulari.com

TABLE DES MATIÈRES

GARANTIE	3
IDENTIFICATION DE L'APPLICATEUR	5
INTRODUCTION	9
SÉCURITÉ	11
SYMBOLES DE SÉCURITÉ SUR L'APPLICATEUR	11
DÉPLACEMENT ROUTIER	13
PRÉVENTION DES ACCIDENTS	13
<i>Lors de l'attelage et du dételage de l'applicateur</i>	13
<i>Lors de l'entretien</i>	14
<i>Système hydraulique</i>	14
<i>Durant l'utilisation</i>	14
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES – ALR2304AM	15
PROCÉDURE D'ATTELAGE	16
SÉLECTEUR ÉLECTRIQUE (OPTION)	19
PROCÉDURE DE DÉTELAGE	20
AJUSTEMENTS AVANT UTILISATION	21
<i>Ajustement avant semis</i>	21
<i>Configuration semis maïs</i>	22
<i>Configuration semis soya(OPTION)</i>	23
<i>Ajustement avant postlevée</i>	27
CALIBRATION MONITEUR DE BALANCE (OPTION)	31
<i>Procédure de programmation</i>	31
CALIBRATION COMPTEUR D'ACRE (OPTION)	32
<i>Procédure de programmation</i>	32
MISE EN ROUTE (AU CHAMP)	34
AJUSTEMENTS DES BARRES PORTE-OUTILS	37
<i>Hauteur de la barre porte-outils avant</i>	37
<i>Mise à niveau de la barre porte-outils avant (applicateur 12 rangs seulement)</i>	38
<i>Hauteur de l'attelage arrière</i>	38
DÉMARRAGE DE L'APPLICATEUR	41
PROCÉDURE DE CALIBRATION	43
<i>ALR2304AM 12 RANGS (unités métriques)</i>	43
<i>ALR2304AM 12 RANGS (unités impériales)</i>	44

ALR2304AM 8 RANGS (unités métriques)	45
ALR2304AM 8 RANGS (unités impériales)	46
SCHÉMA DE MONTAGE DES SORTIES DE DISTRIBUTION	47
<i>Configuration semoir</i>	47
<i>Configuration postlevée</i>	48
ENTRETIEN DE L'APPLICATEUR	49
<i>Nettoyage</i>	49
<i>Entretien de début de saison</i>	49
<i>Remisage et entretien de fin de saison</i>	50
<i>Lubrifiants et contenances</i>	50
<i>Lubrification de la boîte d'engrenage de soufflerie</i>	50
<i>Tension des courroies</i>	50
<i>Huile de transmission variable</i>	51
<i>Boîte d'engrenage arrière</i>	51
<i>Ajustement et démontage de l'arbre à cannelures</i>	52
<i>Moyeu de roue</i>	52
ZONE DE GRAISSAGE	54
TABLE DE GRAISSAGE	55
TABLE DE LUBRIFICATION	59
AUTRES ENTRETIENS	59
CHARTRE DE SERRAGE	60
CHARTRE DE CONVERSION	61

INTRODUCTION

Ce manuel d'opérateur contient toutes les informations nécessaires afin d'effectuer l'ajustement et l'entretien de votre applicateur pneumatique de précision **AULARI**.

Veuillez lire ce manuel avant d'utiliser l'applicateur et assurez-vous de suivre les instructions d'opération et d'entretien. De même, assurez-vous que tous les opérateurs de l'applicateur ont bien lu ce manuel d'opération. De cette façon, vous pourrez éviter les accidents, réduire les coûts de réparation et temps d'arrêt, et vous augmenterez la productivité et la vie utile de votre applicateur. Veuillez toujours vous conformer à toutes les consignes de sécurité !

Industrie **AULARI** Inc. n'accepte aucune responsabilité pour tout dommage ou conséquence résultant du non-respect des consignes présentées dans ce manuel d'opérateur.

Les consignes d'opérations vous aideront à mieux maîtriser votre machine et vous guideront pour en faire une meilleure utilisation et un entretien optimal.

Le manuel d'opérateur doit être lu par toute personne qui travaille avec cet applicateur, que ce soit pour:

- ☞ l'opération de l'applicateur (ajustements au champ);
- ☞ l'entretien journalier ou saisonnier;
- ☞ le transport de l'applicateur.

La période de couverture de la garantie débute lors de la livraison de l'applicateur. Un représentant de la Compagnie ou du concessionnaire vous fera part des instructions de réglage, d'entretien et de sécurité en vue de la première utilisation.

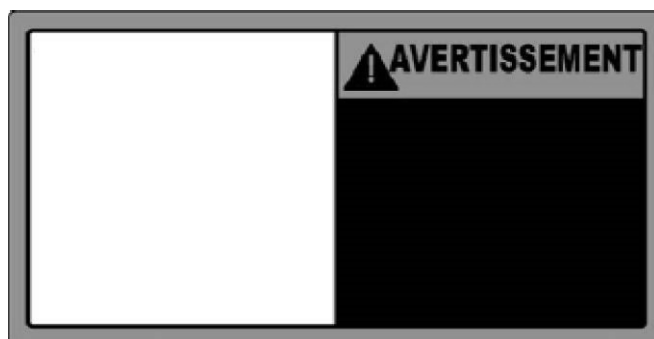
Industrie **AULARI** se réserve le droit de modifier les illustrations et données techniques contenues dans ce document, dans le but d'améliorer le produit.

SÉCURITÉ

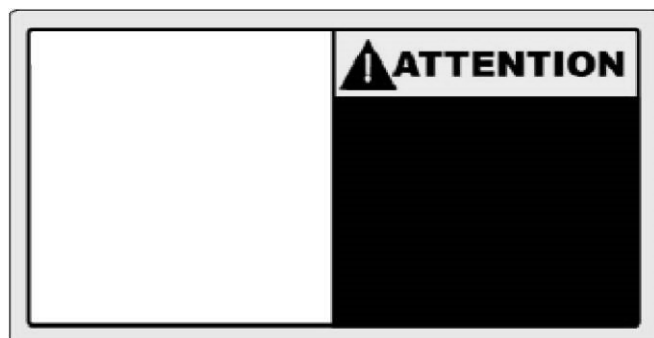
Les symboles de danger et de sécurité suivants sont présents dans ce manuel et sur les autocollants apposés sur votre applicateur.



Les autocollants et notes DANGER indiquent une situation dangereuse imminente qui peut résulter en des blessures physiques graves ou la mort.



Les autocollants et notes AVERTISSEMENT ou WARNING indiquent une situation potentiellement dangereuse (par exemple garde de sécurité enlevé ou pratique dangereuse) qui peut résulter en des blessures physiques graves ou la mort.



Les autocollants et notes ATTENTION ou CAUTION indiquent une situation potentiellement dangereuse pouvant résulter en des blessures mineures ou modérées.

Les autocollants de sécurité apposés sur l'applicateur ne doivent jamais être cachés ou endommagés. Pour obtenir des autocollants de remplacement, contactez Industrie **AULARI**.

SYMBOLES DE SÉCURITÉ SUR L'APPLICATEUR



Lire le manuel d'opérateur et d'entretien avant d'utiliser l'applicateur.



Utiliser les points d'ancrage identifiés sur l'applicateur pour l'arrimage au transport.



Attention aux fluides sous pression. Relâchez toujours la pression des lignes hydrauliques avant d'effectuer des réparations.



Ne permettre aucun passager sur la passerelle ou sur l'applicateur, lorsque celui-ci est en opération.



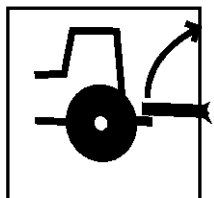
Ne jamais mettre la main près des entraînements à chaînes lorsque ceux-ci fonctionnent.



Ne jamais utiliser d'entraînement à courroies sans le garde de sécurité en place. Avant de régler ou réparer l'applicateur, débrayer la PDF et arrêter le tracteur.



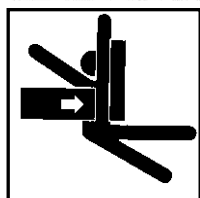
Ne jamais utiliser la PDF sans le garde de sécurité en place. Avant de régler ou réparer l'applicateur, débrayer la PDF et arrêter le tracteur.



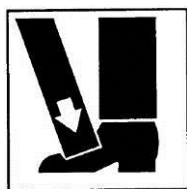
Risque de renversement de l'applicateur : toujours replier et descendre l'équipement au sol avant de dételer l'applicateur du tracteur.



Toujours se tenir à distance des ailes de l'applicateur lors du dépliage et du repliage.



Toujours installer les dispositifs de blocage de vérin avant d'effectuer l'entretien, l'ajustement ou le transport de l'applicateur.



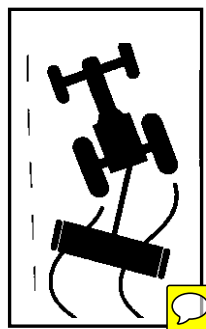
Le pied du cric peut s'effondrer sous le poids de l'applicateur plein. N'utiliser le cric que pour supporter l'applicateur vide.



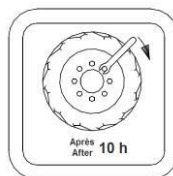
Ne pas se tenir sous l'échelle lorsqu'on descend celle-ci de la passerelle.



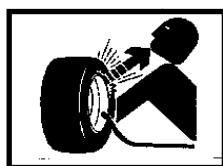
Ne jamais monter dans la trémie lorsque l'applicateur est en marche.



Toujours respecter les consignes de sécurité lors du transport de l'applicateur. Tirer l'applicateur avec un tracteur agricole seulement. La vitesse maximale autorisée sur route est de 25 km/h (16 mi/h). Utiliser l'éclairage routier approprié et installer les chaînes de sécurité.



Resserrer les boulons de roues après les 10 premières heures d'opération. Par la suite effectuer une vérification de couple de serrage des écrous des roues aux 40 heures d'utilisation. Consulter la section AUTRES ENTRETIENS (page 59) du manuel pour connaître le couple de serrage.



Vérifiez l'état des pneus quotidiennement. Effectuer les réparations lorsque nécessaire. Vérifiez attentivement la pression des pneus. Consulter la section AUTRES ENTRETIENS (page 59) pour connaître la pression appropriée. Soyez prudent lors du gonflage des pneus.

DÉPLACEMENT ROUTIER



Lors de tout déplacement, assurez-vous que l'échelle de la passerelle est en position relevée pour ne pas interférer avec les pneus du tracteur dans les virages.

Lorsqu'il est nécessaire de circuler sur des routes publiques ou sur des chemins agricoles, il est important de toujours respecter les règles de sécurité routière en vigueur, ainsi que les spécifications de l'applicateur relativement à la circulation routière.

☞ Lors de tout déplacement routier, toujours faire l'utilisation de tous les clignotants, gyrophares et éclairages approuvés (selon la législation locale).

☞ Remplacer tout feu ou clignotant défectueux.

☞ Les chaînes de sécurité doivent être utilisées en tout temps. Ces chaînes doivent avoir une capacité supérieure au poids combiné de l'applicateur chargé et de tout autre équipement attaché à celui-ci (des chaînes d'une capacité minimale de 18300 kg–40500 lbs sont recommandées).



☞ La vitesse maximale autorisée sur route est de 25 km/h (16 mph).



☞ Toujours utiliser un tracteur de dimension suffisante pour opérer l'applicateur et le tirer sur la route. Sur la route, le poids du tracteur devrait toujours être 67% du poids de la machine qu'il tire.

☞ Ne jamais tirer l'applicateur sur la route avec une trémie remplie à plus de 50%.

☞ Ne permettre aucun passager sur l'applicateur.

☞ Respecter les législations routières locales concernant l'éclairage et les dimensions et poids.



PRÉVENTION DES ACCIDENTS

En addition à toutes les consignes d'utilisation, il est nécessaire de prendre des précautions particulières pour prévenir les accidents.

Lors de l'attelage et du dételage de l'applicateur

Il y a des risques lors de l'attelage et du dételage de l'applicateur. Il faut donc respecter les consignes suivantes :

☞ Mettre des cales aux roues afin de s'assurer que l'applicateur ne peut bouger lorsqu'il est dételé.

☞ Stationnez et dételez toujours votre applicateur à un endroit plat et ferme.

☞ Les ailes de l'applicateur doivent être rabaisées ou bloquées en position repliée avec les axes de blocage et barrures hydrauliques (valves).



☞ La barre porte-outils avant doit être descendue au sol ou bloquée en position levée.



☞ Lorsqu'un équipement est installé sur le relevage arrière, il doit être descendu au sol (sauf pour rampe d'application ; dans ce cas, les supports d'arrêt des cylindres de relevage doivent être installés).

☞ Prenez les précautions nécessaires afin que personne ne se trouve à proximité lorsque vous reculez avec votre tracteur.

Lors de l'entretien

- ☞ Stationnez le tracteur sur un terrain plat et mettez le frein de stationnement. Arrêtez le moteur.
- ☞ Descendre la barre porte-outils avant et l'équipement arrière au sol. Si vous devez travailler sur ces composantes, bloquez-les en position relevée à l'aide des axes et supports d'arrêt fournis.
- ☞ Si vous devez travailler sur des pièces à entraînement mécanique (poulies, courroies, transmissions), arrêtez le tracteur et enlevez la clé de contact avant d'ouvrir ou d'enlever les gardes de sécurité.
- ☞ Attention ! Les pièces d'applications (disques enfouisseurs, dents, etc.) présentent des risques de blessure.
- ☞ Afin d'éviter les risques de chute, ne montez jamais sur des pièces pouvant tourner (disques, roues de jauge, roues plombeuses, etc.).
- ☞ Respecter les intervalles d'entretien précisés dans ce manuel d'opérateur.

Système hydraulique

- ☞ Effectuer les raccordements hydrauliques seulement lorsque le système hydraulique du tracteur et celui de l'applicateur sont tous deux hors pression.
- ☞ Le système hydraulique de l'applicateur fonctionne à haute pression. Afin de prévenir des incidents, vérifier régulièrement les flexibles hydrauliques afin de détecter les fuites d'huile et d'évaluer l'usure des flexibles et des raccords.
- ☞ Réparez immédiatement toute fuite d'huile ; la forte pression pourrait causer des blessures ! Réparez tous les flexibles et raccords endommagés avec des pièces originales.



Afin de protéger les personnes qui doivent travailler sur l'applicateur, ainsi que celles qui doivent circuler autour de l'applicateur, toujours descendre l'applicateur au sol ou le verrouiller en position à l'aide des axes et supports d'arrêt fournis.

Durant l'utilisation

- ☞ Avant le démarrage, assurez-vous que personne ne se trouve à proximité de l'applicateur.
- ☞ Avant le dépliage de l'applicateur, toujours vérifier qu'il y a suffisamment d'espace dégagé pour le déploiement de toutes les composantes (incluant les ailes et marqueurs). Ne permettez à personne de s'approcher à moins de 10 m de l'applicateur lors du dépliage. 
- ☞ Tous les dispositifs de protection (gardes de sécurité, gaine d'arbre de PDF, grillage de ventilateur, etc.) doivent être en place en tout temps durant l'utilisation de l'applicateur.
- ☞ La passerelle de la trémie et l'échelle ne doivent être utilisés qu'à l'arrêt. Il est interdit de transporter un ou des passagers sur la passerelle de la trémie.
- ☞ Personne ne doit monter dans la trémie durant l'opération de l'applicateur. Les mouvements de matériel granulaire ou semence pourrait entraîner la personne au fond et causer la suffocation.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES – ALR2304AM

Largeur de travail*	8 rangs / 6.10 m / 20 pi 12 rangs / 9.15 m / 30 pi
Longueur (applicateur seulement)	5.18 m / 17 pi
Hauteur d'opération (sommet de la trémie)	3.09 m / 10 pi 2 po
Largeur de transport (applicateur seulement)	
-roues simples (espacement 180 cm / 72 po avec rampe)	3.54 m / 12 pi
-roues jumelées (espacement 152 cm / 60 po et 304 cm / 120 po)	4.82 m / 15 pi 10 po
Hauteur de transport (extrémités de porte-outils avant)	
 Configuration semis	3.70 m / 12 pi 2 po
 Configuration post-levée	4.11 m / 13 pi 6 po
Capacité de la trémie	7000 litres / 200 boisseaux
Capacité de relevage arrière**	7200 kg / 16000 lbs
Poids total à vide (incluant 12 disques enfouisseurs)	4100 kg / 9000 lbs
Poids maximal autorisé (trémie pleine et équipement arrière)	16325 kg / 36000 lbs
Charge maximale autorisée sur essieu arrière	18100 kg / 40000 lbs
Pneumatiques (configuration standard)***	380/80R38 142A8
Puissance minimale recommandée*****	75 – 120 KW / 100 – 160 cv

* Configurations possibles avec l'ALR2304AM. Seule la configuration de vente de votre applicateur est couverte par la garantie.

** S'assurer de ne pas dépasser la capacité de charge des pneus. Pour des pneus non-standard, la capacité de relevage peut être moindre. Consultez Industrie **AULARI** pour les valeurs applicables.

*** Autres configurations de pneumatique possibles, selon la configuration de vente de votre applicateur.

***** Selon la configuration de l'applicateur et de l'équipement utilisé.

PROCÉDURE D'ATTELAGE



Lors de l'attelage de l'applicateur, assurez-vous que personne ne se tienne entre le tracteur et l'applicateur.

☞ Afin de réduire les risques de mouvement inattendu de la machine, réglez le débit d'huile du tracteur au niveau le plus bas avant l'attelage de l'applicateur. Réajustez-le subséquemment pour l'usage au champ.

1. Remontez le relevage 3 points du tracteur à sa position la plus élevée et verrouillez-le en place.
2. Afin que l'applicateur soit de niveau, le dernier trou d'ajustement de la main d'attelage doit se situer à 38 cm / 15 po du sol (avec pneus d'applicateur 380/80R38) [figure 1].

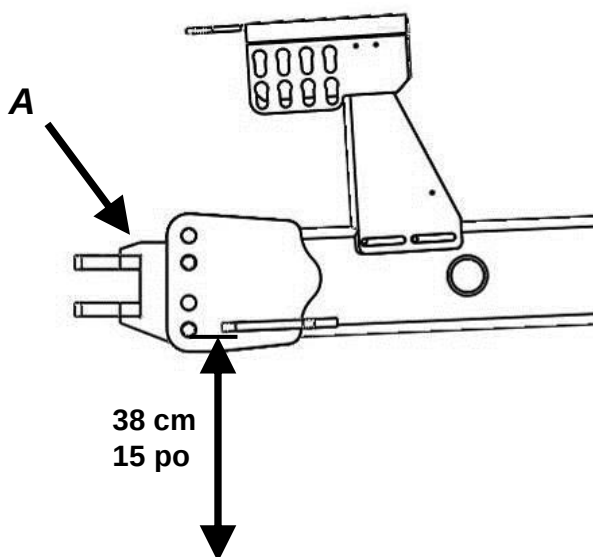
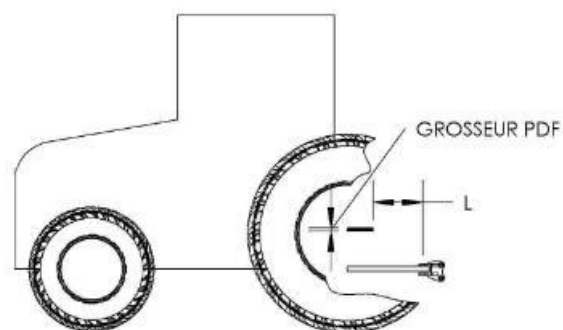


Figure 1

3. Il est possible d'ajuster la position de la main d'attelage [figure 1, A] de l'applicateur en la déplaçant dans la série de trous sur le timon. Il est également possible d'inverser la main d'attelage du distributeur pour obtenir plus de possibilité d'ajustement.

4. S'il est nécessaire d'obtenir plus de jeu pour l'ajustement de hauteur, inverser la barre de tir du tracteur afin que le déport soit vers le haut.
5. Ajustez la barre de tire du tracteur de façon à ce que le trou de fixation soit situé de 35 à 46 cm (14 à 18 po) du bout de la PDF du tracteur [figure 1A]. Pour obtenir un arbre de PDF centré, cette longueur devrait être également respectée entre le bout de la PDF du distributeur et le centre du trou de fixation du distributeur [figure 1B].

☞ La précision de cet ajustement évitera l'arbre de la PDF de grincer lors des virages.



GROSSEUR PDF	AJUSTER LA BARRE DE TIR À "L"
1 3/8-Z21 [35MM] (1000 TOURS)	16 POUCES [407 MM]
1 3/4-Z20 [45MM] (1000 TOURS)	20 POUCES [508 MM]

Figure 1A

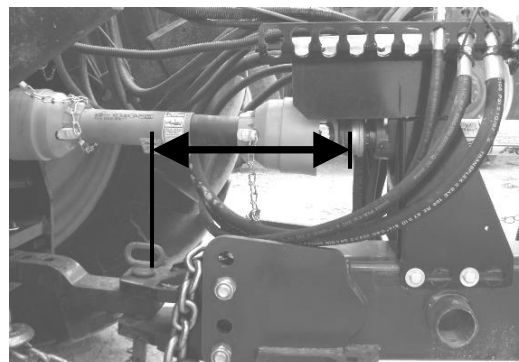


Figure 1B

6. Attachez l'applicateur au tracteur avec un axe d'un diamètre minimum de 25 mm / 1 po. La longueur de l'axe doit être suffisante pour passer au travers des deux plaques de la main d'attelage de l'applicateur. Utiliser une goupille afin de barrer l'axe en place.
7. Attachez les chaînes de sécurité autour d'un des anneaux du timon, puis attachez les chaînes sur le tracteur. Ajustez les chaînes afin qu'il y ait suffisamment de mou pour permettre des virages serrés sans que la chaîne n'interfère avec l'axe d'attelage.
8. Relevez le cric et installez-le sur le support de cric situé sur la boîte d'engrenage de la soufflerie [figure 2, A]. Si votre distributeur est équipé d'une turbine BC172 [figure 20B], vous devez entreposer votre cric sur le châssis [figure 2B, A]

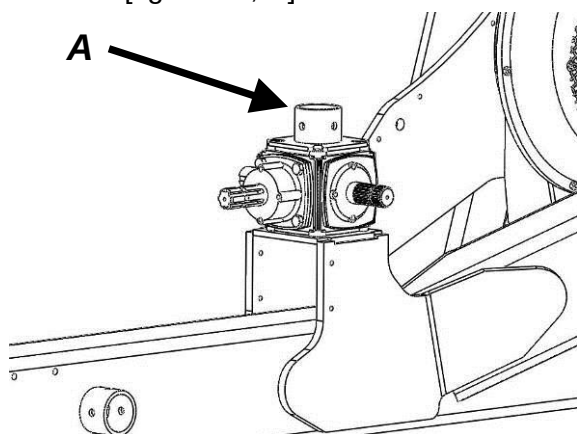


Figure 2

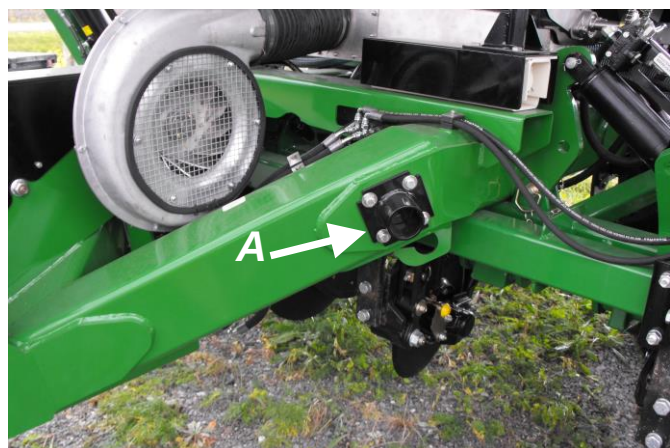


Figure 2B

9. Raccorder tous les flexibles hydrauliques au tracteur. Chaque flexible est identifié par un code couleur pour déterminer sa fonction [figure 3]. Assurez-vous de bien prendre en note quelle fonction est associée avec quel distributeur (sorties d'huiles) sur le tracteur.

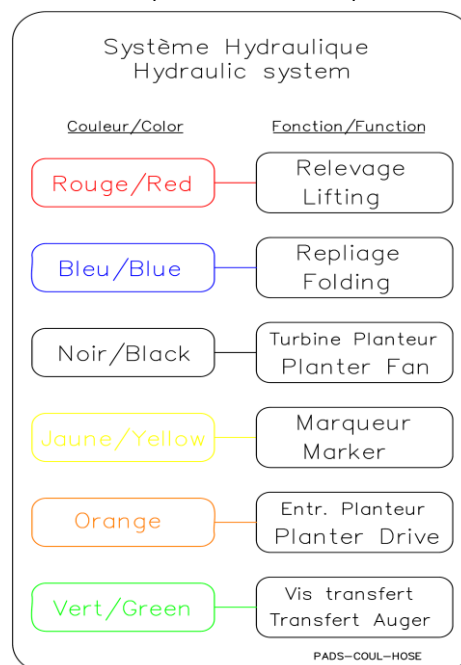


Figure 3

- Bien nettoyer l'embout des flexibles avant de les raccorder pour éviter toute contamination du circuit hydraulique.



Important : Votre distributeur est équipé de plusieurs systèmes de régulation de la pression.

Les modifier ou les retirer pourraient causer de grave blessure et des dommages à votre distributeur. Retirer les régulateurs pourrait annuler la garantie de votre distributeur.

10. Bien nettoyer les cannelures de l'arbre de PDF du tracteur.
11. Accoupler la PDF avec l'arbre du tracteur. Selon le tracteur utilisé, si l'arbre est trop long pour pouvoir se rétracter complètement dans

les virages, il est possible d'effectuer un ajustement en glissant le support de PDF [figure 4, **A**] vers l'arrière après avoir desserré les écrous [figure 4, **B**] qui le rattachent au timon.

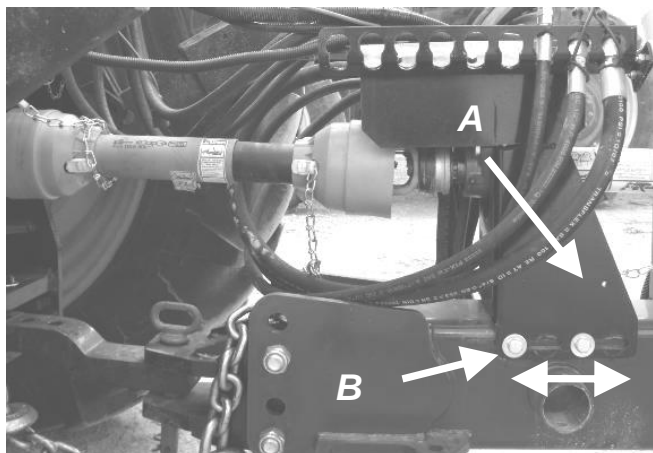


Figure 4

☞ Si l'ajustement du support de la PDF est insuffisant, vous devez couper l'arbre de la PDF. Consulter la figure 4A pour respecter les normes de l'industrie. Pour plus de détail consulter le manuel de l'utilisateur attaché sur l'arbre de la PDF.

☞ **NOTE** : L'option de la coupe de l'arbre de la PDF est applicable seulement pour des arbres de forme triangulé et non à rainure.

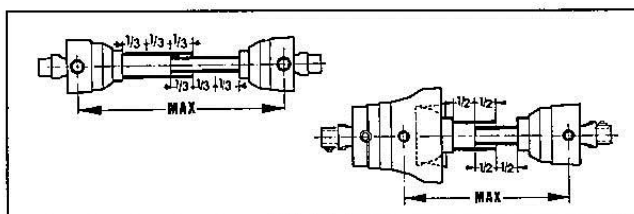


Figure 4A

12. Fixer les chaînes de la gaine de l'arbre de PDF afin d'empêcher qu'il tourne lorsque la PDF est en marche.
13. Effectuer lentement un virage serré vers la gauche et vers la droite afin de vérifier que les bras de relevage du tracteur n'entrent pas

en contact avec l'arbre d'entraînement et vérifier si la longueur de la PDF est adéquate.

14. Procéder à la connexion de la prise électrique pour l'éclairage.
15. Procéder à la connexion des câbles électroniques dans la cabine selon les options sur l'appliqueur [figure 5 et 6].

Pour le fonctionnement de vos options électroniques, veuillez vous référer à la rubrique « SÉLECTEUR ÉLECTRIQUE » de cette section.



Figure 5

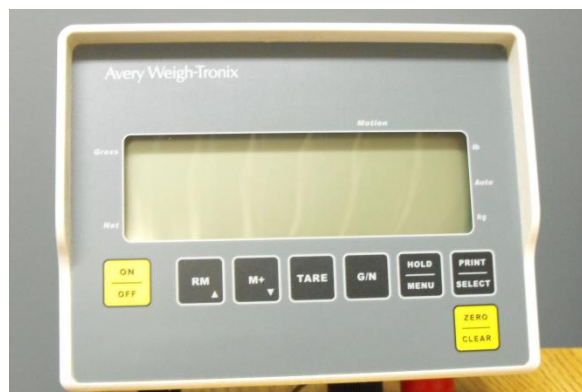


Figure 6

16. Retirez les barrures mécaniques et ouvrir les valves hydrauliques sur les cylindres (figure 8, **B**). Fixer les barrures mécaniques sur les tubes coulissants à l'aide de goupille réservée à cet effet [figure 6A, **A**].

17. Retirez les axes de sécurité sur la barre- outil [figure 7, **A**]. Fixer les axes dans le trou supérieur [figure 7, **B**].
18. Retirez les supports d'arrêt de cylindre [figure 9, **A**] et ouvrir la valve hydraulique [figure 10, **B**]. Fixer les supports d'arrêt sur les supports situés sur le côté du parallèle arrière haut.
19. Après tous les branchements, vérifier leurs fonctionnements. Si il y a défectuosité, faire les correctifs immédiatement.



Il est recommandé de toujours mettre en place les systèmes de sécurité de l'applicateur avant tout déplacement avec l'équipement.



Figure 6A



Toujours retirer toute les protections mécaniques avant d'utiliser la barre outil. Négliger ce point pourrait causer des dommages à la barre outil.

SÉLECTEUR ÉLECTRIQUE (Option)

Si votre distributeur est équipé d'un sélecteur électrique, voici la procédure de branchement et de fonctionnement.

1. Branchez le sélecteur électrique à la source 12 VDC de votre tracteur.



Assurez-vous que votre connexion source du tracteur fonctionne bien avec l'ignition du tracteur. Dans le cas contraire, le voyant vert du sélecteur s'allumera lors du branchement et restera allumé en permanence ce qui causera la mise à plat des batteries.

2. Branchez les différents fils provenant de votre distributeur à votre sélecteur électrique.
3. La fonction repliage permet de relever les ailes de la barre outil en alternance. Placer l'interrupteur à la position droite pour abaisser ou remonter l'aile de droite. Placer l'interrupteur à la position gauche pour abaisser ou remonter l'aile de gauche.



Toujours placer l'interrupteur à la position OFF lors du travail au champ ou lors de l'entreposage. Négliger ce point peut mettre vos batteries à plat ou nuire au bon fonctionnement de vos trappes d'engrais lors du semis.

PROCÉDURE DE DÉTELAGE

La procédure de dételage de l'applicateur se fait dans l'ordre inverse de la procédure d'attelage (point 16 au point 1). Il y a toutefois quelques mises en garde et point à noter pour s'assurer que tout se fasse dans une plus grande sécurité.

1. Avant d'entamer les procédures de dételage, sur la barre porte-outils avant il est essentiel de :
 - a. soit descendre la barre avant au sol.
 - b. soit de verrouiller la barre aux points d'attache prévus à cette fin sur le châssis [figure 7, **A**].

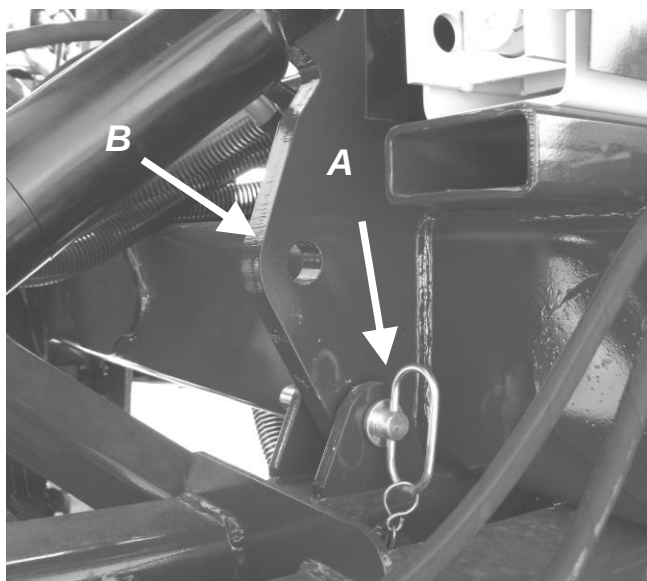


Figure 7

2. Avant le dételage, il faut verrouiller les ailes en positions repliée en installant la barre trouée sur les 2 axes prévus à cet effet [figure 8, **A**] et fermer les valves hydrauliques [figure 8, **B**].



Figure 8

3. L'équipement installé sur l'attelage 3 points de l'applicateur doit être descendu au sol sur ses supports respectifs avant le dételage.



Dans le cas d'une rampe d'application, celle-ci peut rester montée sur l'attelage, mais les supports d'arrêt doivent être mis en place [figure 9, **A**] et la valve hydraulique doit être fermée [figure 10, **B**].

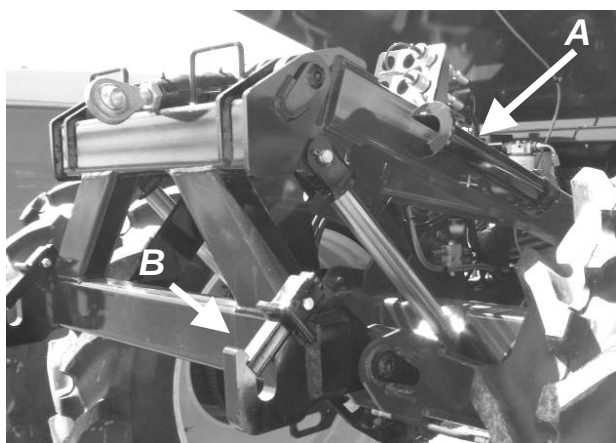


Figure 9

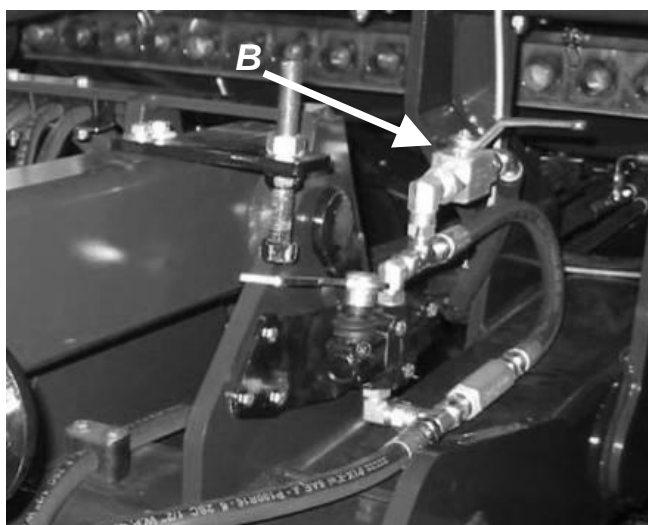


Figure 10

AJUSTEMENTS AVANT L'UTILISATION

Afin d'optimiser la performance de votre applicateur, celui-ci doit être bien ajusté. Il est préférable de faire ces ajustements avant le départ au champ.

AJUSTEMENT AVANT SEMIS

1. S'assurer que le châssis de l'applicateur est bien de niveau et parallèle au sol [figure 11]. Si ce n'est pas le cas, voir les points 2 et 3 de la section PROCÉDURE D'ATTELAGE. Il faut répéter cette étape dès qu'un nouveau tracteur est utilisé sur l'applicateur.
2. S'assurer que le semoir installé sur l'attelage arrière est bien centré avec l'applicateur. Pour effectuer des ajustements, placez des douilles 1/2" et/ou 3/4" sur les axes des points d'attache inférieurs [figure 9, **B**] afin d'obtenir la position voulue. Les douilles sont situées dans le coffre à outil de l'applicateur.
3. Après avoir positionné l'applicateur sur une surface ferme et plate, et après avoir effectué les 2 ajustements précédents, vérifiez que le semoir est de niveau (avant-arrière). Si des ajustements doivent être faits, modifiez la longueur du 3^e point [figure 12, **A**] avec l'aide de la clé disponible dans le coffre de l'applicateur en :
 - a. le raccourcissant (Si le semoir est plus haut à l'avant qu'à l'arrière)
 - b. le rallongeant (Si le semoir est plus bas à l'avant qu'à l'arrière)

Valider les ajustements précédents (points 1 à 3) une fois rendu au champ.



Figure 11

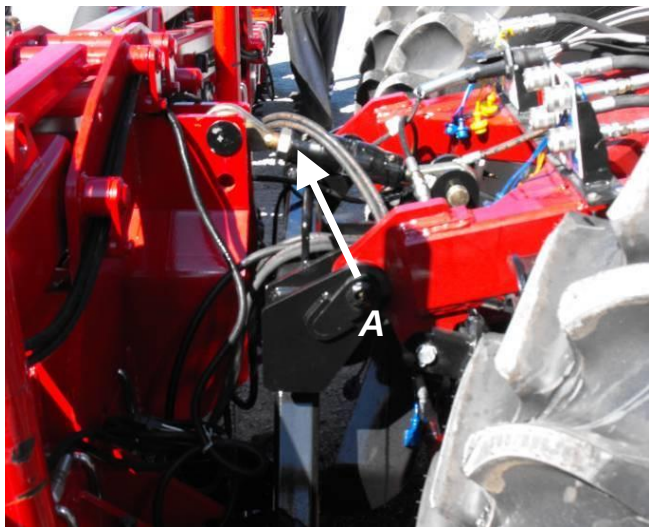


Figure 12

4. Vérifiez la pression des pneus selon les spécifications du fabricant. Une pression trop basse causera une usure prématurée des pneus.
5. Assurez-vous que la bonne configuration de sorties de distribution est en place (vous référer au SCHÉMA DE CONFIGURATION DU SYSTÈME DE DISTRIBUTION [figure 21]). Cette configuration est à titre informatif. Pour une configuration personnalisée, contacter le fabricant.
6. Si votre applicateur est équipé de balance électronique, assurez-vous que l'unité de mesure préprogrammée à l'usine vous convient, kg ou lb. Pour modifier l'unité de mesure préprogrammée, référez-vous à la section CALIBRATION de ce manuel.

7. Si votre applicateur est équipé d'un compteur d'acre électronique, assurez-vous que l'unité de mesure préprogrammée à l'usine vous convient, hectare ou acre. Pour modifier l'unité de mesure préprogrammée référez-vous à la section CALIBRATION de ce manuel.

CONFIGURATION SEMIS MAÏS

1. Pour une configuration de semis de maïs, vous devez vous assurer que le câble de débrayage mécanique soit relié à la barre outil avant [Figure 12A, A].

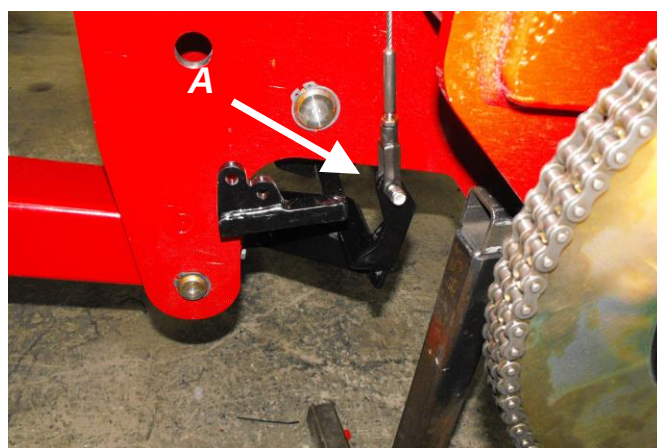


Figure 12A

- 👉 La longueur de câble influencera directement la vitesse d'embrayage et de débrayage de votre transmission variable. Vous pouvez allonger ou raccourcir le câble selon vos besoins.
2. Assurez vous que le schéma de montage des sorties de distribution soit en configuration semoir [Figure 21]. Bien vérifier l'ouverture des trappes d'engrais et l'emplacement des trappes mobiles [Figure 12A.1].



Figure 12A.1

3. Bien ajuster la distance de chaque disque d'engrais par rapport au rang de maïs. L'ajustement de base à l'usine est de 6 cm / 2 1/2 po à côté de la semence [Figure 12Q1]. Consulter votre conseiller agronomique pour connaître vos besoins spécifiques.

☞ Pour déplacer les disques d'engrais, si requis, vous devez dévisser légèrement les écrous sur les attaches en U [Figure 12B, **A**] et faire glisser l'ensemble complet de l'attache du côté voulu.

☞ Veuillez prendre note que certaine contrainte mécanique pourrait nuire au déplacement latéral des disques.

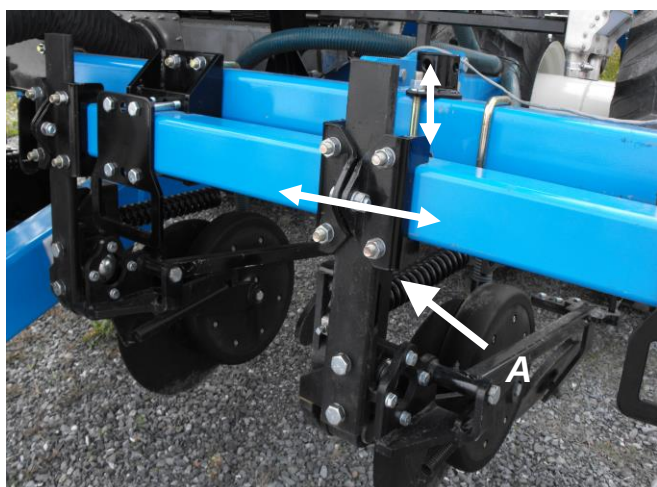


Figure 12B

4. Bien ajuster la hauteur de chaque disque d'engrais par rapport au sol. L'ajustement de base à l'usine est de 10 cm / 4 po de profondeur [Figure 12B].

☞ Pour connaître la procédure d'ajustement de la profondeur des disques, consulter votre manuel de l'utilisateur des disques d'engrais. Consulter votre conseiller agronomique pour connaître vos besoins spécifiques.



Ne jamais monter les fers plats qui retiennent les disques d'engrais lors de l'ajustement de profondeur. Car ceux-ci pourraient frapper la trémie lors du repliage des ailes.

CONFIGURATION SEMIS SOYA (OPTION)

1. Pour une configuration de semis de soya, sans application d'engrais, vous devez vous assurer que le câble de débrayage mécanique soit relié au parallèle arrière bas [Figure 12C, **A**]. Pour une configuration de semis de soya avec l'application d'engrais, vous devez laisser le câble de débrayage mécanique en position maïs [Figure 12A, **A**].

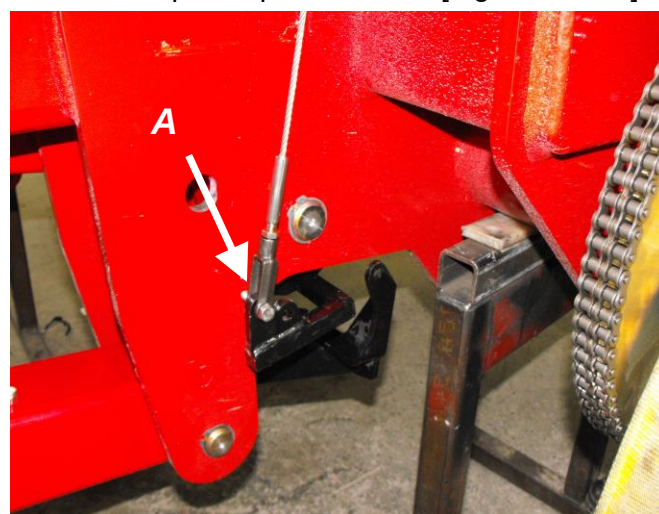


Figure 12C

2. Pour le semis de soya sans l'utilisation d'engrais vous devrez également fermer la valve de contrôle de hauteur de la barre d'outil avant [Figure 12C1] et installer les axes mécaniques [Figure 7].



Figure 12C1



Ne jamais travailler avec les axes mécaniques seulement. Toujours fermer la valve de contrôle de profondeur. Négliger ce point pourrait causer des dommages à la barre outil.

☞ Si vous utiliser de l'engrais laissez la valve ouverte.

3. Assurez vous que le schéma de montage des sorties de distribution soit en configuration semoir [Figure 21]. Bien vérifier l'ouverture des trappes d'engrais et l'emplacement des trappes mobiles [Figure 12A1].
4. La semence de soya doit passer sur l'arbre à cannelure, pour ce faire vous devez installer l'inverseur [Figure 12D] sur le support d'inverseur préinstallé sur le coté de la base d'engrais [Figure 12E, A]. L'inverseur est entreposé dans le coffre à outil de l'applicateur.



Figure 12D

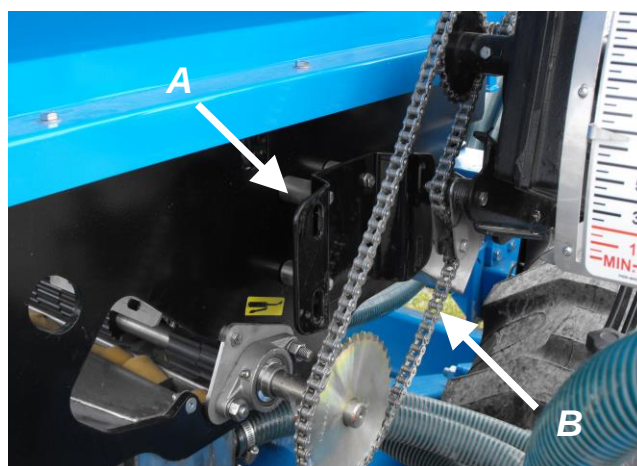
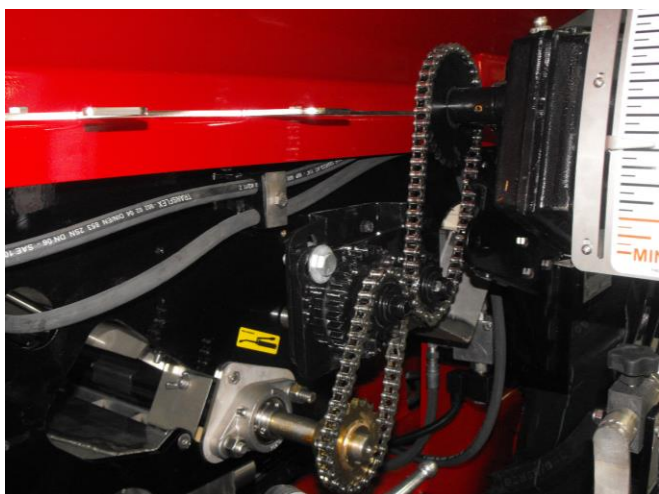
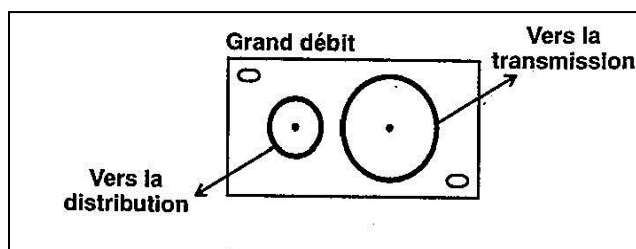
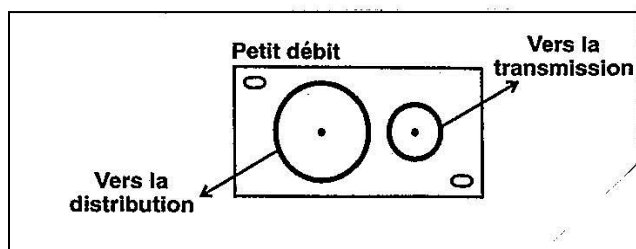


Figure 12E

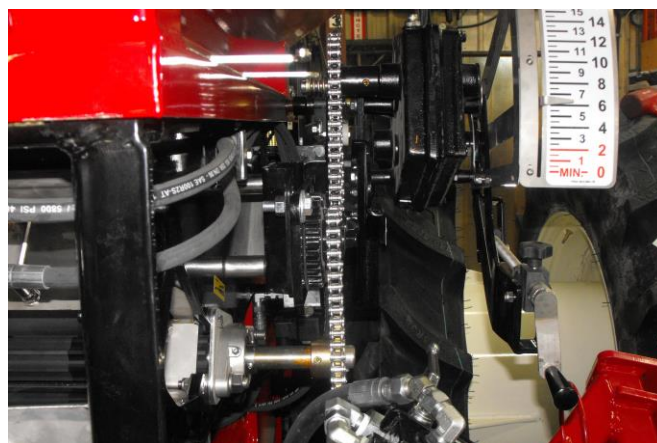
5. Pour installer l'inverseur, vous devez démonter la chaîne entre la transmission variable et l'arbre à cannelure [figure 12E, B].
6. Installez l'inverseur sur le support d'inverseur. Les boulons nécessaires sont fixés sur l'inverseur. Ne serrez pas les boulons, ils serviront à tendre les chaînes [Figure 12F].


Figure 12F

🔧 L'inverseur peut être installé de deux façons : en position lente ou rapide. Ces deux positions donnent une plus grande possibilité de vitesse de la transmission variable. Pour le montage initial, installez l'inverseur à la position lente [Figure 12H]. Si lors du semis la transmission variable avoisine le 18 sur l'échelle d'ajustement, vous devez modifier le montage et installer l'inverseur en position rapide [Figure 12G].


Figure 12G

Figure 12H

7. Installer les deux chaînes fournies avec l'inverseur, l'une relie la transmission variable à l'inverseur et l'autre de l'inverseur à l'arbre à cannelure [Figure 12F]. (Ne pas changer les roues dentées, chaque modèle d'applicateur à sa propre configuration).
8. Pour tendre les chaînes, il suffit de faire glisser l'inverseur de bas en haut et/ou de gauche à droite pour atteindre la tension idéale. Également être très attentif à l'alignement des chaînes [Figure 12J].


Figure 12J

🔧 Ne pas trop tendre les chaînes en acier inoxydable. Une tension excessive causera une usure et un étirement prématuré des chaînes.

9. Afin d'installer les tuyaux flexibles pré-coupés en usine pour le semis de soja, retirer les boyaux flexibles utilisés pour l'engrais de la boîte à air [Figure 12K, A]. Vous pouvez démonter complètement les boyaux ou seulement l'embout à la boîte à air et les fixer solidement au châssis de l'applicateur.

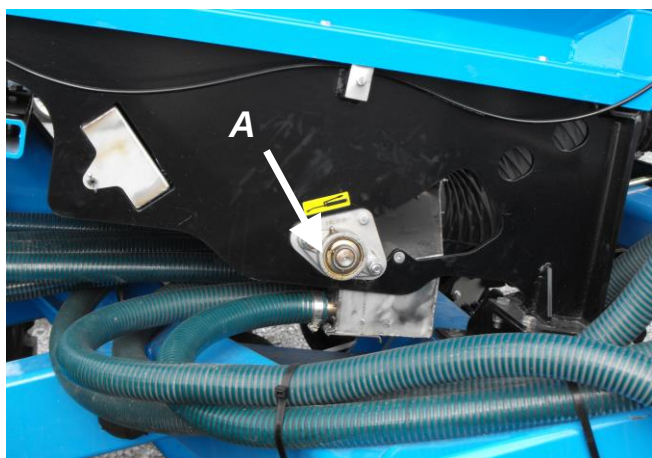


Figure 12K

☞ Très important, avant le démontage bien identifier vos boyaux pour faciliter le remontage.

10. Installez les boyaux flexibles, pré-coupés et fournis par le fabricant, de la boîte à air du distributeur aux boîtes de semence du planteur. Installez l'autre extrémité du boyau au coude de caoutchouc noir sur la boîte de semence du planteur [Figure 12L, **A**]. Bien vous assurez d'avoir retiré le bouchon rouge au préalable

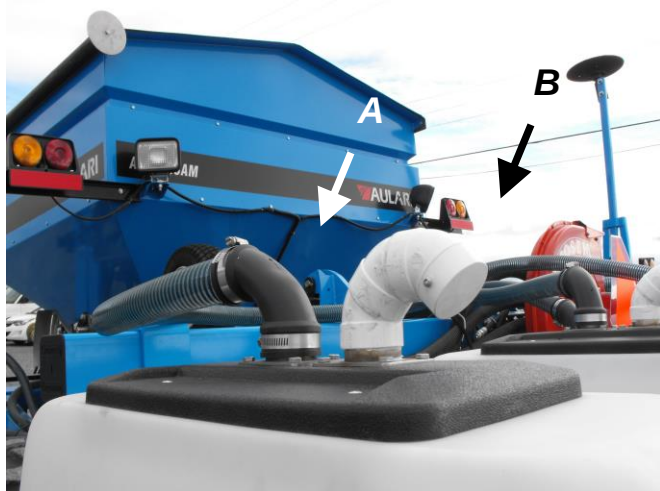


Figure 12L

11. Assurez-vous de bien fixer les boyaux afin qu'ils puissent bouger librement lors des différentes manœuvres de relevage et de repliage [Figure 12M].

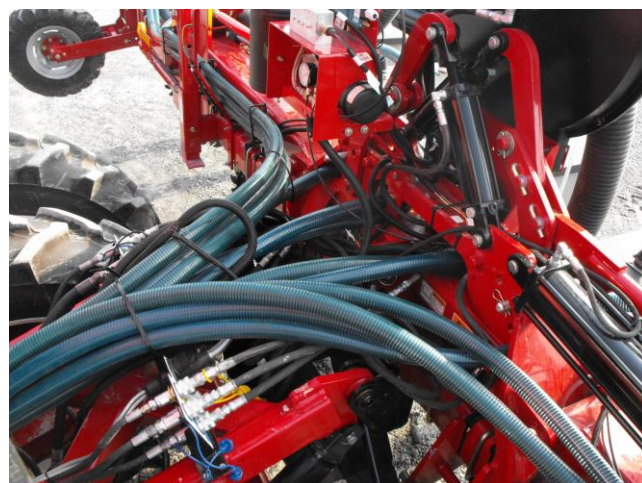


Figure 12M

12. Retirez le capuchon blanc sur le coude d'évacuation d'air [Figure 12L, **B**]. Cette sortie sert à évacuer l'air produite par la turbine du système **Aulari**.
13. Retirez les grillages de la trémie car ceux-ci pourraient nuire à l'écoulement de la semence de soja [Figure 12N].

☞ Il est très important que votre semence soit propre, exempte de débris pour ne pas nuire à l'écoulement dans la cannelure.



Figure 12N

☞ Veuillez prendre note que le taux de semis est régularisé par l'unité de semis à maïs. La transmission variable n'a aucune influence sur la population totale au

champ. La transmission a pour fonction uniquement d'alimenter les boîtes à semence du planteur à maïs.

AJUSTEMENT AVANT POSTLEVÉE

1. Déterminez le planteur. Consultez la section dételage de ce guide pour connaître la procédure
2. Configurez le schéma de montage des sorties de distribution en configuration postlevée [figure 22]. Cette configuration est à titre informatif, pour une configuration personnalisée, veuillez contacter le fabricant. Bien vérifier l'ouverture des trappes d'engrais et l'emplacement des trappes mobiles [figure 12A.1].

👉 Pour déplacer la trappe mobile, il s'agit de retirer l'écrou à ailette et les deux plaques. Repositionnez à l'endroit désiré selon vos besoins.

3. Installer les extensions de postlevée à l'extrémité de la barre-outil à l'aide de la quincaillerie fournie lors de la livraison du distributeur [figure 12P, **A**].

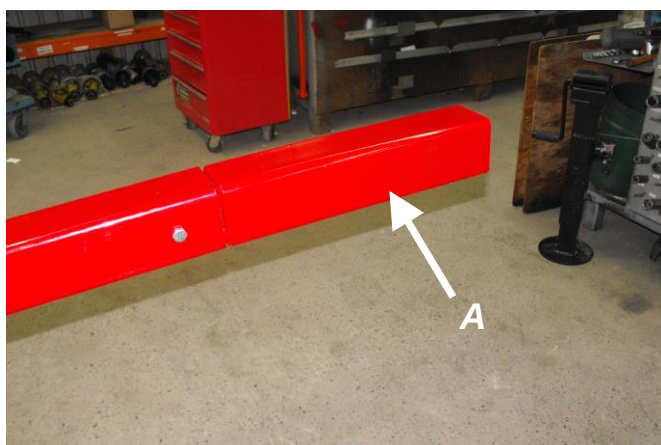


Figure 12P

4. Déplacer les disques d'engrais vers le centre de l'applicateur. Les disques doivent être

positionnés dans l'entre rang du maïs [figure 12Q2]. Pour ce faire, desserrez les écrous des demi-attaches [figure 12Q, **A**] et faire glisser les disques vers le centre du distributeur. Les disques #6 ou #7 étant en surplus au centre, ceux-ci doivent être repositionnés à l'extrémité de la barre-outil sur l'extension de postlevée [figure 12P]. Le disque supplémentaire (13^{ème} disque fourni lors de la livraison de l'applicateur) doit également être installé sur l'une des extensions de postlevée.

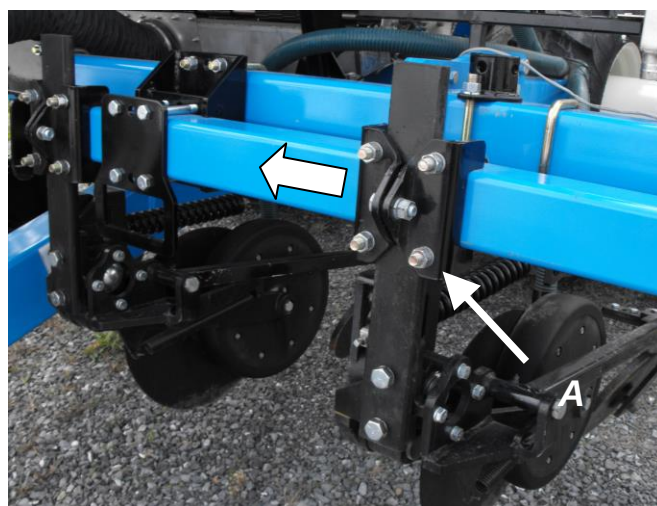


Figure 12Q

POSITIONNEMENT DES DISQUES D'ENGRAIS SUR BARRE-OUTIL

SEMIS

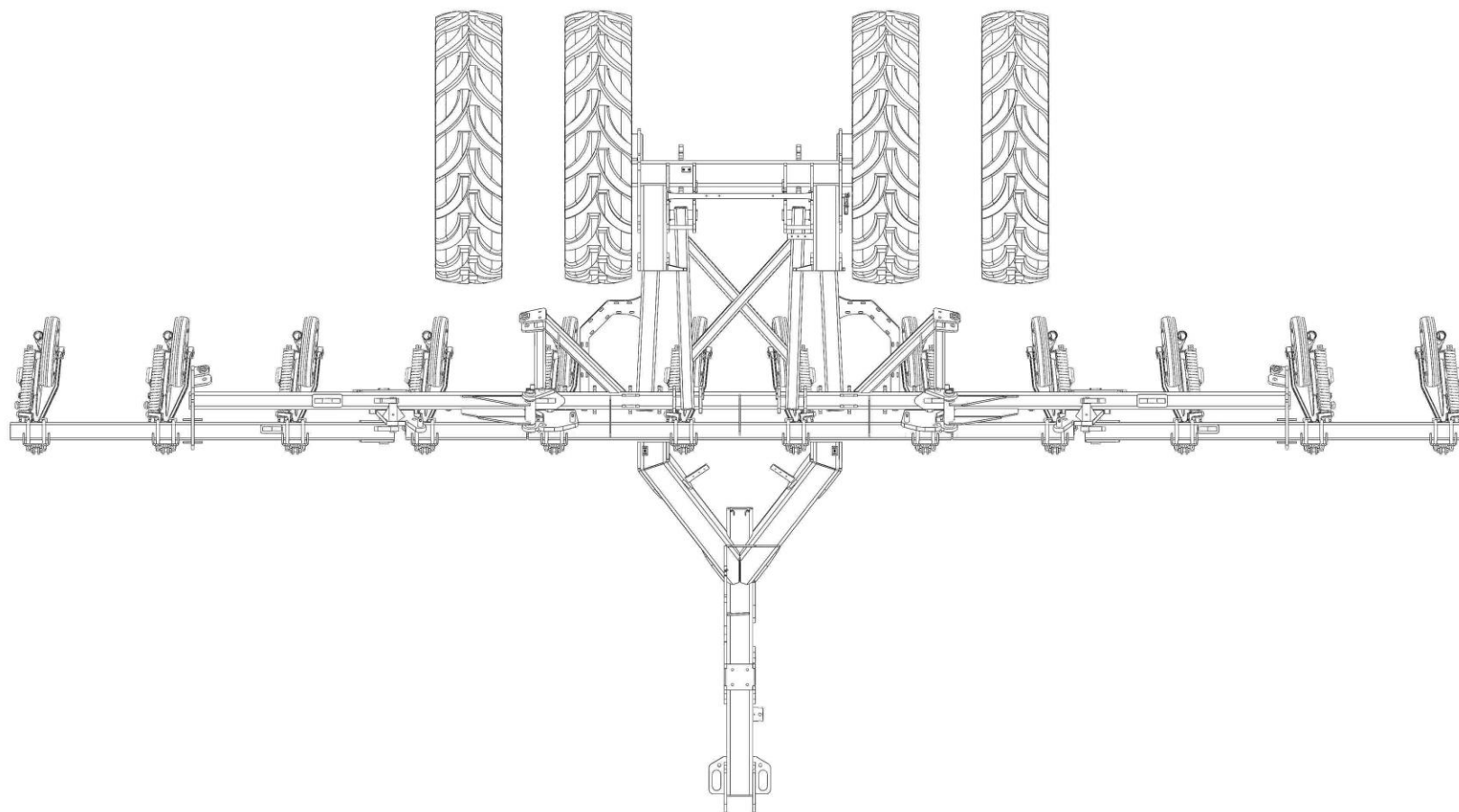


Figure 12Q1

POSITIONNEMENT DES DISQUES D'ENGRAIS SUR LA BARRE-OUTIL

POSTLEVÉE

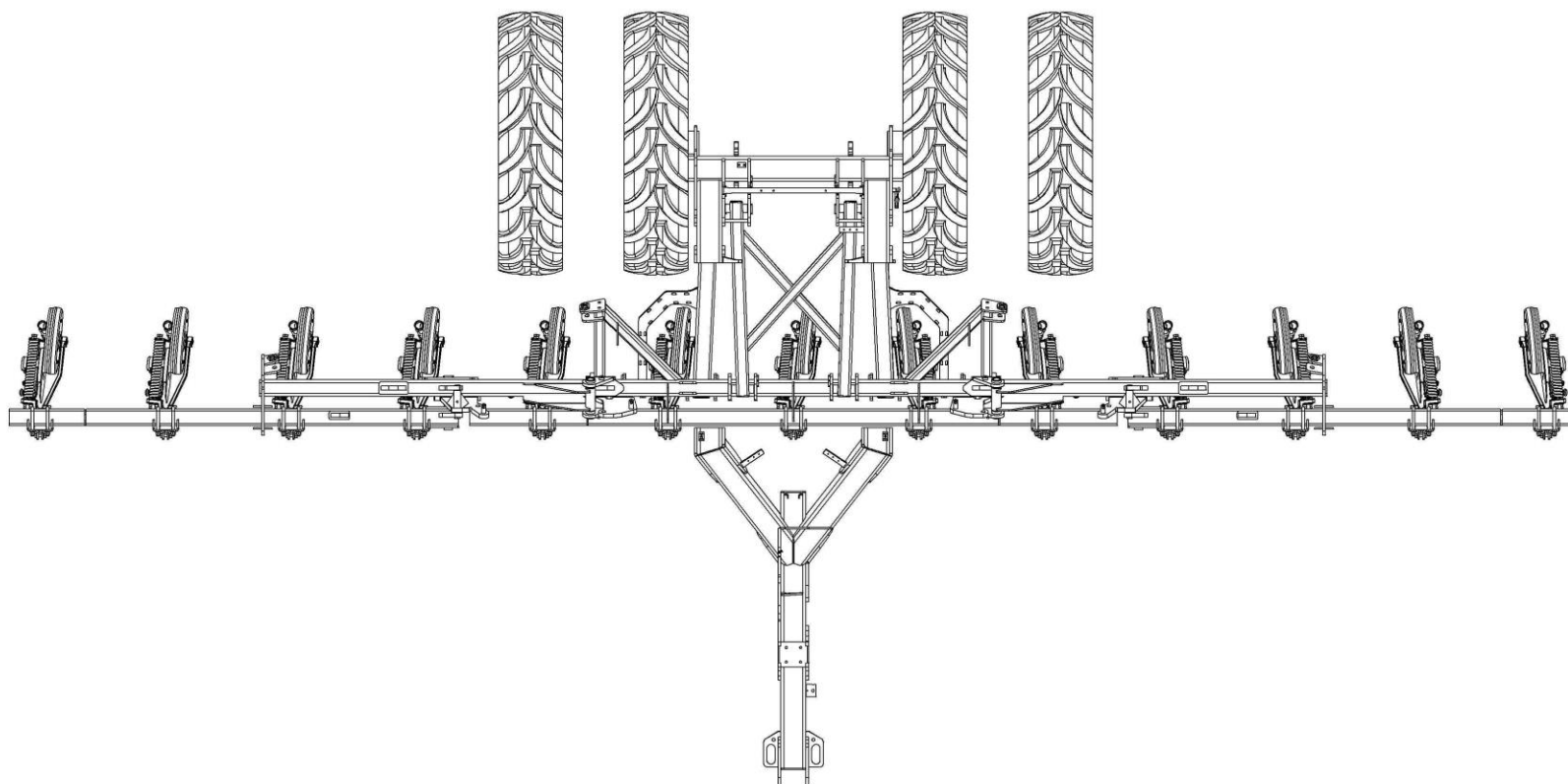


Figure 12Q2



Avant de desserrer les écrous des demi-attaches mesurer la hauteur du fer plat par rapport au tube de fixation (pré-ajusté à 10cm / 4 po en usine) [figure 12R, **A**]. Si le fer plat est trop haut le disque pourrait frapper le tube de support et abimer celui-ci ou les composantes du disque. S'il est trop bas le dégagement au sol sera diminué.

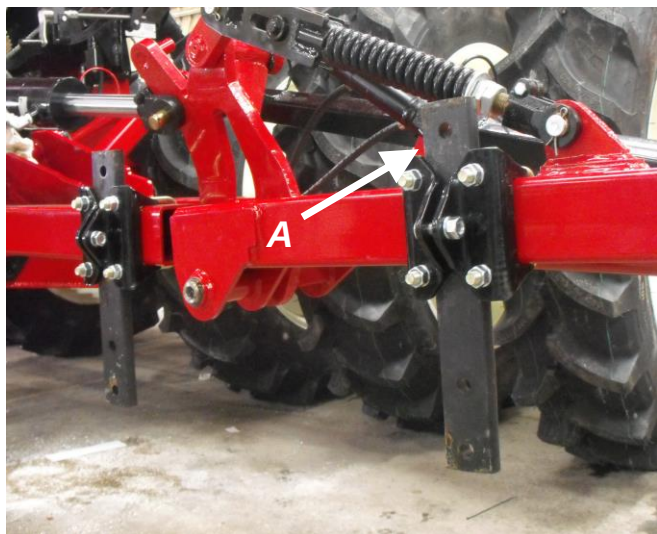


Figure 12R

6. Installez les deux boyaux PVC fournis à la livraison de l'applicateur à chacune des extrémités de la boîte à air (cannelures demi-dose) [figure 12S, **A**]. Passez les boyaux dans les supports prévus à cet effet et les relier aux descentes des disques d'engrais supplémentaires.

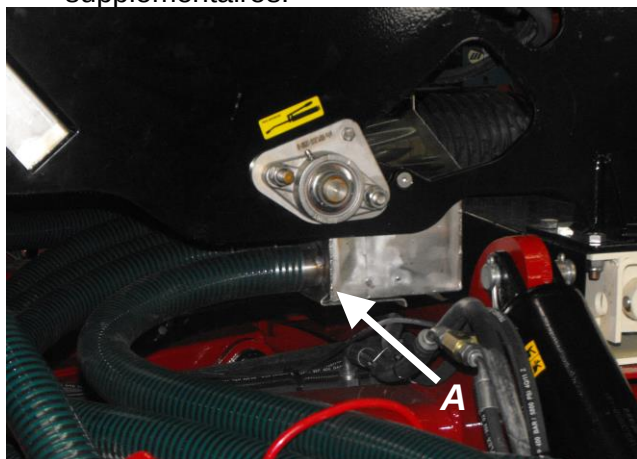


Figure 12S

Vous avez deux options possibles pour l'application : Cannelure demi-dose [figure 12S1] et dose complète [figure 12S2]. Ces options sont déterminées lors de l'achat du distributeur. La demi-dose, vous oblige de repasser dans les mêmes traces que le planteur. Chaque disque, #1 et #13, à l'extrémité de la barre outil applique la moitié de la dose. Lors de votre passage suivant l'autre extrémité applique l'autre moitié de la dose manquante. La dose complète vous permet d'appliquer la pleine dose en un seul passage.

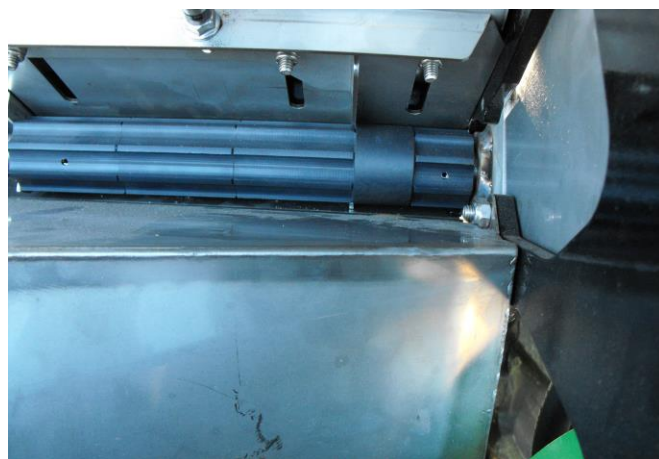


Figure 12S1



Figure 12S2



CALIBRATION MONITEUR DE BALANCE (OPTION)

Facteur de calibration : Kg = 05184 (affichage au 2 kg)
 Lb = 05280 (affichage au 5 lb)
 Modification = 09280

Procédure de programmation

Procédure numérique

RM	Pressez pour augmenter la valeur à l'écran.
M+	Pressez pour diminuer la valeur à l'écran.
<u>HOLD</u> MENU	Pressez pour déplacer le curseur.

1. Allumez le moniteur.
2. Dans le mode **G/D**, pressez et maintenez le bouton **HOLD/MENU** jusqu'à ce que vous entendiez 3 bips sonores puis relâchez. **SET.PAS** apparaît à l'écran.
3. Utiliser la procédure d'entrée numérique, ci-haut, pour inscrire le mot de passe **640** ensuite pressez sur **PRINT SELECT** pour valider. **640** apparaît à l'écran.
4. Pressez **PRINT SELECT**. **CONFIG.** Apparaît à l'écran.
5. Pressez **PRINT SELECT** une seconde fois.
6. Utiliser la procédure d'entrée numérique énumérée, ci-haut, pour inscrire le code à 5 chiffres, lb ou Kg choisi ensuite pressez sur **PRINT SELECT** pour valider. **CONFIG.** Apparaît à l'écran.
7. Pressez **G/N** 2 fois pour valider le choix, **BUSY** apparaîtra quelques secondes et l'écran retournera au mode original.

Note : Si votre moniteur a été pré-ajusté en lb ou en Kg et vous désirez changer l'unité de mesure, vous devez effectuer la procédure de calibration de 2 à 7 en utilisant le code de modification **09280**. Par la suite refaire la procédure en utilisant l'unité de mesure choisie.

Votre moniteur de balance est maintenant calibré. Pour toute autre question, consultez le manuel du fabricant.

IMPORTANT : Votre moniteur doit être en mode **GROSS** pour fonctionner correctement.



CALIBRATION DU COMPTEUR D'ACRE (OPTION)

Procédure de programmation

1. Sélectionner votre unité de mesure US = Impérial SI = Métrique
 - A. Pressez le bouton SPEED et + quelques secondes. L'unité de mesure préenregistrée à l'usine s'affichera.
 - B. Utilisez le + et – pour changer l'unité de mesure, impériale ou métrique.
 - C. Pressez sur RPM pour valider votre choix.

2. Calculer la circonférence de roue de votre distributeur (facteur de calibration).
 - A. Tracez une marque sur le pneu de l'applicateur et sur le sol.
 - B. Avancez avec l'applicateur et effectuer 10 révolutions de pneu. Tracez une deuxième ligne au sol.
 - C. Mesurez la distance entre les lignes selon l'unité choisie.
 - D. Divisez la distance mesurée au sol par 10.
 - E. Pressez le bouton SPEED et la lumière rouge s'allume.
 - F. Pressez le bouton CAL. Les lumières SPEED et CAL clignoteront en alternance.
 - G. Utilisez les boutons + et – pour inscrire la valeur obtenu précédemment.
 - H. Pressez sur RPM pour valider la donnée.

👉 Pour vérifier l'exactitude de votre facteur de calibration, vous devez vérifier la vitesse indiquée sur votre compteur d'acre. Pour ce faire, placez le moniteur en position SPEED en appuyant sur la touche SPEED. Roulez avec votre tracteur et comparez la vitesse de votre tracteur à celle indiquée sur le moniteur AGTRON. Les deux vitesses devraient être identiques.

👉 Si la vitesse du compteur est trop élevée par rapport au tracteur, vous devez diminuer le facteur de calibration en effectuant les étapes E, F et G de la section 2.

👉 Si la vitesse du compteur est trop basse par rapport au tracteur, vous devez augmenter le facteur de calibration en effectuant les étapes E, F et G de la section 2.

3. Largeur de travail
 - A. Pressez le bouton AREA1, la lumière rouge s'allume.
 - B. Pressez le bouton CAL, Les lumières AREA1 et CAL clignote en alternance.
 - C. Utilisez les boutons + et – pour inscrire votre largeur de travail en pouce ou en centimètre selon l'unité de mesure choisie.

Note : Ajuster votre largeur de travail en tenant compte d'un certain croisement lors des passages.

 - D. Pressez sur RPM pour valider la donnée.

Votre compteur d'acre Agtron est maintenant prêt à être utilisé.

Note : Pressez sur le bouton – quelque seconde pour remettre les surfaces travaillées, AREA1 et AREA 2, à zéro.

IMPORTANT : Votre moniteur doit être en position RUN pour faire la lecture des données. La position HOLD est utilisée pour les déplacements. Pour toute autre question, consultez le manuel d'utilisateur du fabricant.

- ☞ La disposition du capteur d'avancement du compteur de surface Agtron installé sur le modèle ALR2304AM ne nécessite aucune utilisation de l'interrupteur RUN/HOLD pour vos déplacements. Car lorsque l'équipement arrière est relevé, l'aimant du signal cesse de tourner. Utiliser la fonction HOLD seulement pour cesser de cumuler une certaine surface lors du semis ou de l'application postlevée.

MISE EN ROUTE (AU CHAMP)

Bien prendre le temps de suivre toutes les consignes énumérées dans ce chapitre afin de bénéficier de performance optimale de la part de votre applicateur.

1. Ouvrir les valves hydrauliques de sécurité sur la barre porte-outils avant et le relevage arrière. Enlever les goupilles de verrouillage et supports d'arrêt et les placer sur leur support respectif. On trouve des points de verrouillage aux endroits suivants:
 - a. Barre porte-outils avant [fig. 7, **A**]
 - b. Repliage des ailes avant [fig. 8, **A, B**]
 - c. Relevage 3 points arrière [fig. 9, **A**, fig. 10, **B**]

Référez-vous à la section PROCÉDURE DE DÉTELAGE pour plus de détails.

- ☞ Si vous utilisez des marqueurs assurez-vous d'avoir retiré les axes de sécurités et d'ouvrir les valves hydrauliques sur les cylindres.

2. Ajustez la vitesse de la transmission du système de distribution. Utiliser la manivelle [figure 13, **A**] afin d'ajuster l'indicateur à la position désirée. À titre indicatif, la position 6 équivaut à approximativement 225 kg/ha (200 lbs/acre). (Peut varier selon la densité)
3. La zone de fonctionnement optimale de la transmission variable est entre 3 et 18 sur l'échelle d'ajustement [figure 13A]. Si vous ne pouvez atteindre votre dosage dans ce champ d'action, vous devez changer la roue dentée sur l'arbre à cannelure [Figure 13B, **A**]. La roue dentée installée en usine est de 20 dents. Des roues dentées de rechange vous sont fournies dans le coffre à outils de l'applicateur.

- ☞ Si la dose est trop petite et que la transmission est à 18, vous devez donc changer la roue dentée 20 dents sur l'arbre à cannelure pour une roue dentée de 16 ou 12 dents. Avec une roue dentée plus petite l'arbre tournera plus vite et la dose d'application augmentera.

- ☞ Référez-vous à la section CALIBRATION pour la procédure de calibration de la machine.



Figure 13

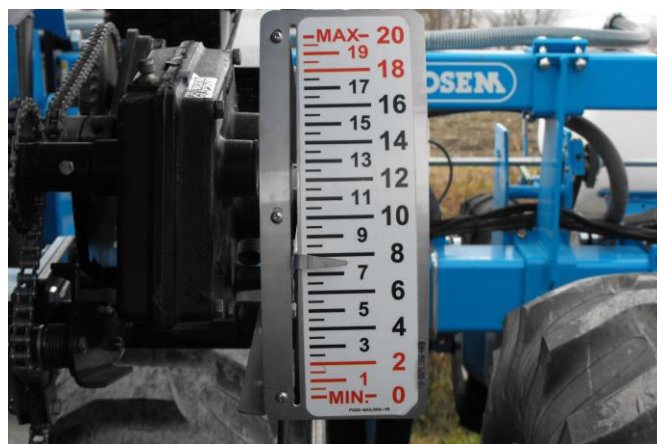


Figure 13A

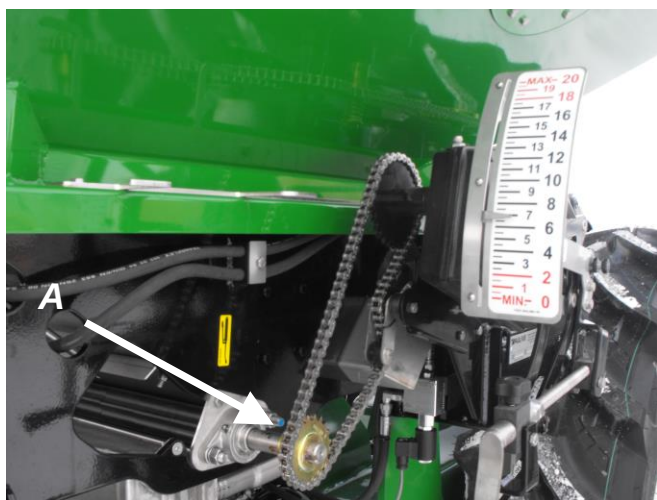


Figure 13B

4. Si l'applicateur est équipé d'un système de balance électronique, assurez-vous de peser sur la touche ZERO/CLEAR [figure 14, **A**] avant de remplir la trémie. Pour plus de détail, se référer à la section CALIBRATION de ce manuel.



Figure 14

5. Si votre applicateur est équipé d'un compteur d'acre électronique, mettez votre surface à zéro, en maintenant la touche « - » [figure 15, **A**] enfoncée quelques secondes. Pour plus de détail, se référer à la section CALIBRATION de ce manuel.

👉 Pour une plus grande précision de calibration, nous vous recommandons

d'utiliser une méthode unique de prise de données, qu'importe la façon que vous utilisez pour prendre vos données, soyez rigoureux et utiliser toujours la même méthode. Exemple de prise de données : barre outil au sol et planteur au sol.



Figure 15

6. Pour ouvrir la toile de votre distributeur : Tourner le volant dans le sens horaire et soulever la barrure [figure 15A, **A**]. Ensuite relâcher le volant vers le bas. Rouler la toile sur elle-même à l'aide du volant tout en demeurant appuyé sur la trémie et ce jusqu'aux appuis à l'autre extrémité de la trémie [figure 15B, **A**].



Figure 15A

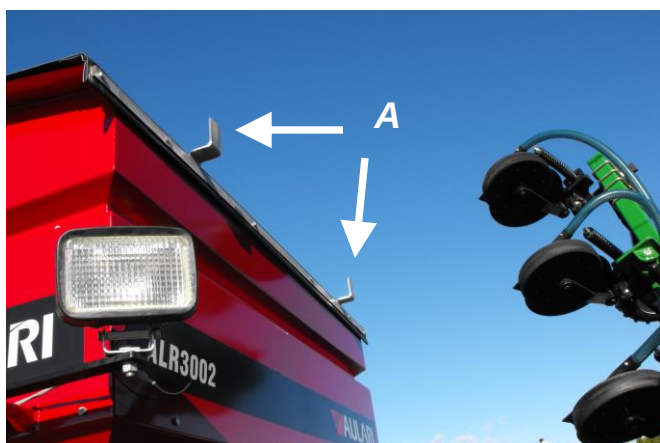


Figure 15B

7. Pour fermer la toile, tourner le volant sur lui-même en sens contraire ou vous servir de la courroie attachée sur le côté gauche de la trémie [figure 15C, **A**]. Roulez la toile sur elle-même vers le haut tout en l'alignant vers la barrure pivotante. Tendre la toile en tournant le volant tout en gardant la barrure dans les dents de la roue cannelée.

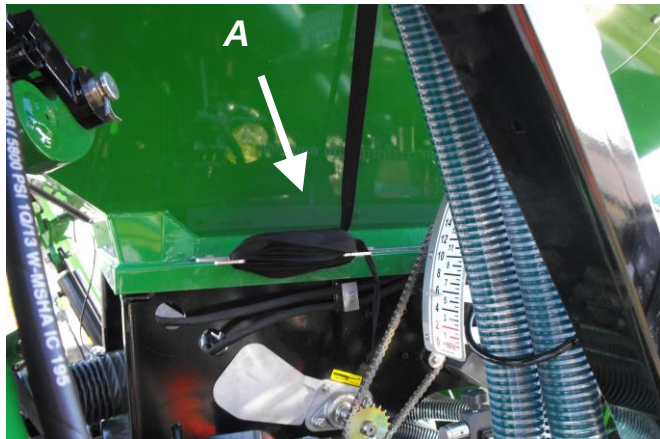


Figure 15C

8. Avant le remplissage initial de la trémie, vous devez vous assurer que les grillages soient présents et qu'aucun objet ou débris se trouve sur les grillages.

AJUSTEMENTS DES BARRES PORTE-OUTILS

Hauteur de la barre porte-outils avant

Il est important d'effectuer les prochains ajustements sur une surface plane du champ

1. Dépliez les ailes de la barre porte-outils avant.
2. Vérifier que tous les disques **AULARI** soient à la même position de profondeur. Se référer au manuel d'opérateur des disques d'engrais pour connaître la procédure d'ajustement.
3. Descendre la barre porte-outils dans le sol et faire un essai de quelques mètres pour vérifier la hauteur pré-ajustée en usine.
4. Relever la barre porte-outils pour effectuer les ajustements requis (si nécessaire).

Les disques devraient être comprimés de 3 à 5 mm / 1/8 à 3/16 po [figure 15D, A] pour un bon fonctionnement. Trop de pression sur les disques risque de causer des dommages aux composantes internes du disque.

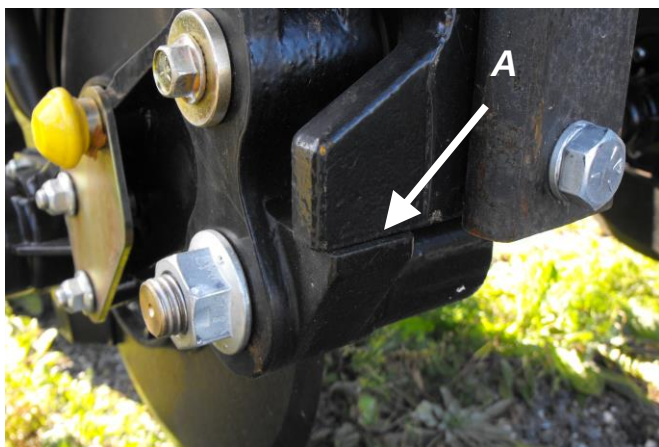


Figure 15D

5. Pour ajuster la hauteur de travail, tournez la butée de contrôle de hauteur [figure 16, A] qui se trouve sur le cylindre de relevage gauche (page 39, 1).

- ☞ Allonger la tige de la buté pour obtenir une barre outil plus haute.
- ☞ Raccourcir la tige de la buté pour obtenir une barre outil plus basse.

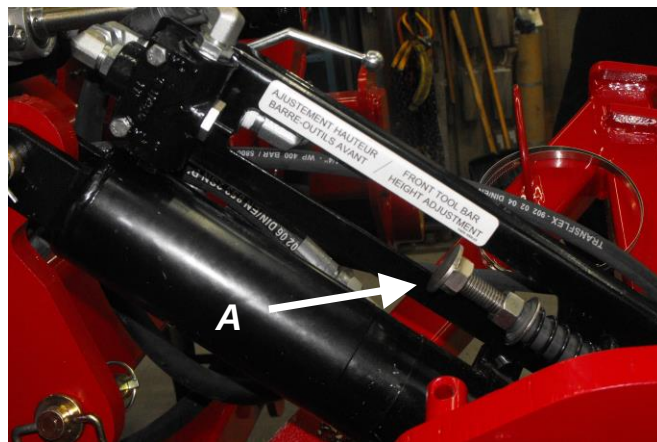


Figure 16

- ☞ **Très important :** lorsque vous descendez la barre outil au sol, maintenir la pression hydraulique quelques secondes pour permettre aux barrures d'ailes flottantes de s'enclencher [figure 16A, A].



Figure 16A

Mise à niveau de la barre porte-outils avant (applicateur 12 rangs seulement)

1. Une fois le contrôle de hauteur ajusté à la profondeur voulu, descendez la barre avant au sol et ajustez la position des roues de jauge (**page 39, 2**) en utilisant le boulon et les jeux de trous [figure 17, **A**] de manière à ce que la barre flottante de l'aile soit en parallèle avec la section fixe de l'aile, en position statique.

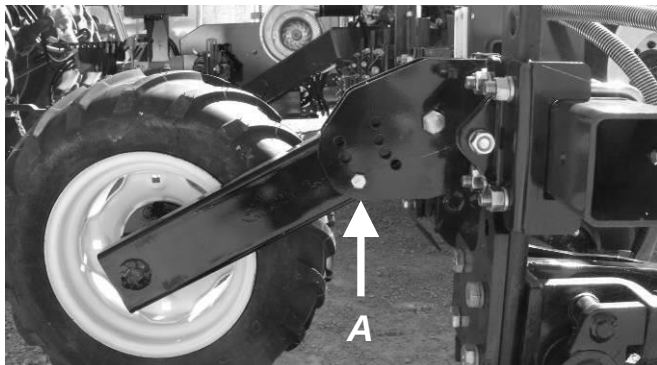


Figure 17

- ☞ Si les disques situés sur l'aile flottante ont de la difficulté à pénétrer le sol, pour obtenir le parallélisme de vos deux sections de barre outil, il est possible d'ajuster la tension du ressort de l'ajustement flottant. Il suffit de desserrer le premier écrou et de comprimer le ressort avec le second. L'ajustement de base en usine est de 26,5 cm / 10½ po. [figure 17A, **A**]

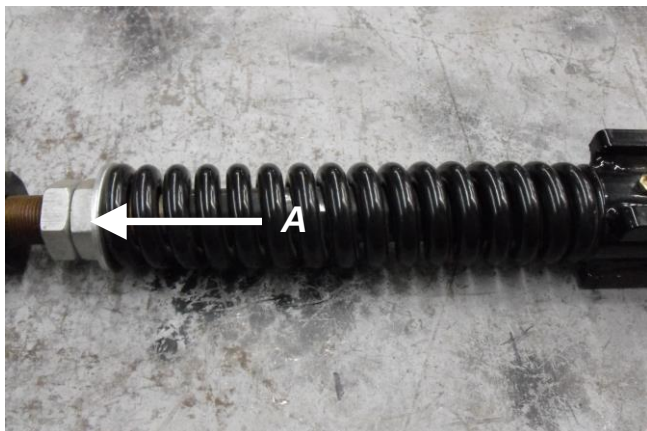


Figure 17A



Cet ajustement s'applique seulement pour des conditions de sol difficiles. Une trop grande pression pourrait causer des dommages aux disques et/ou à la barre outil.

Hauteur de l'attelage arrière

1. Ajuster la hauteur de travail de l'outil arrière en tournant la butée de hauteur arrière [figure 18, **A**] qui se situe sur le bras supérieur droit du relevage arrière (**page 39, 3**).

- ☞ Allonger la tige de la butée pour un équipement plus haut.
- ☞ Raccourcir la tige de la butée pour un équipement plus bas.

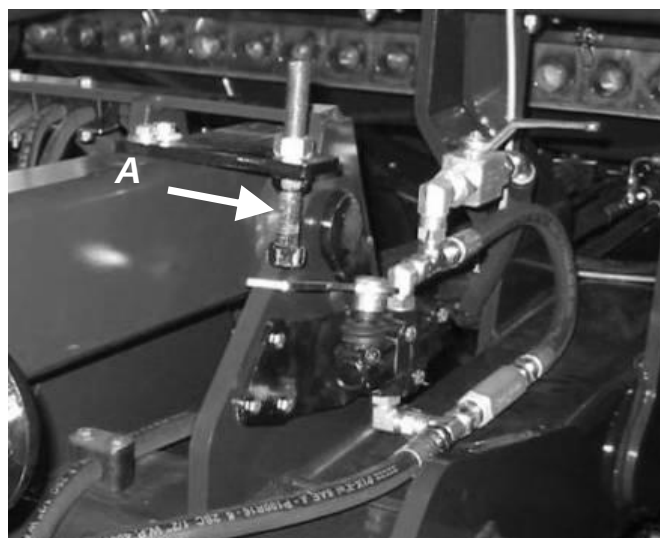


Figure 18

- ☞ La hauteur idéale du repliable est lorsque les parallèles d'unité du planteur sont parallèle avec le sol.
- ☞ Si votre planteur est équipé d'aile flottante, votre distributeur devra être équipé d'une valve à séquence [figure 18A, **A**]. Cette valve permet de relever les ailes flottantes de votre planteur avant le relevage arrière

de votre distributeur afin de ne pas abimer les unités du planteur.

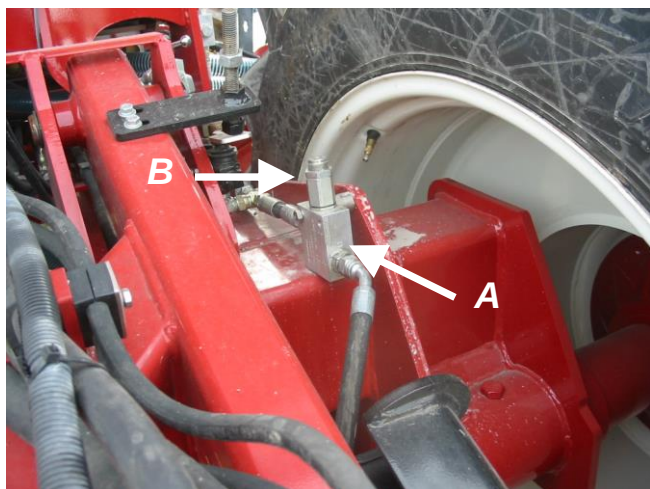


Figure 18A

☞ Si les ailes flottantes du planteur ne relèvent pas avant le relevage du distributeur, il est possible d'ajuster cette valve.

1. Déposer le planteur au sol
2. Desserrer l'écrou sur le dessus de la valve [figure 18A, **B**].
3. Utiliser une clé Allen pour serrer la vis de réglage à tête creuse de $\frac{1}{4}$ de tour.
4. Resserrer l'écrou de blocage.
5. Relever votre planteur pour effectuer un test. Si les ailes flottantes du planteur relèvent avant le centre, l'ajustement est correct. Si ce n'est pas le cas refaire la procédure de 1 à 4.

☞ Cette valve a pour fonction de réduire la quantité d'huile envoyée au cylindre de relevage du distributeur. Vous devez trouver l'ajustement juste du relevage des ailes pour ne pas trop ralentir le relevage du planteur.



Figure 19

DÉMARRAGE DE L'APPLICATEUR

Une fois que tous les ajustements de profondeur et de mise à niveau ont été effectués, l'applicateur est prêt à être utilisé. Les étapes suivantes doivent être respectées pour éviter les bris et les blocages.

1. Démarrer la PDF du tracteur alors que le moteur tourne à basse vitesse.
2. Augmenter la vitesse de la PDF graduellement jusqu'à un minimum de :
 - a. 425 rpm pour les distributeurs équipés d'une PDF 540 rpm
 - b. 800 rpm pour les distributeurs équipés d'une PDF 1000 rpm
3. Si votre applicateur est équipé de balance électronique, assurez-vous de prendre en note la lecture du poids et de la surface de travail pour calibration future.
4. Descendre la barre porte-outils avant et l'outil arrière (semoir, planteur) au sol.

Très important : lorsque vous descendez la barre outil au sol, maintenir la pression hydraulique quelques secondes pour permettre aux barrures d'ailes flottantes de s'enclencher et ce en tout temps [figure 16A].



Il faut toujours s'assurer qu'il y ait suffisamment d'espace autour de la machine pour le dépliage des marqueurs. Ne permettre à personne de se tenir dans la zone de dépliage du semoir et des marqueurs.

5. Commencez à avancer en semant ou en appliquant, tout en augmentant la vitesse de PDF nominale (540 rpm ou 1000 rpm). La

pression indiquée sur le manomètre [Figure 20] doit se maintenir entre 21 et 25 po d'eau pour une turbine REM HE [Figure 20A] et entre 30 et 36 po d'eau pour un applicateur équipé d'une turbine REM BC172 CW [Figure 20B].



Figure 20



Figure 20A



Figure 20B

☞ La turbine REM HE devrait tourner à 5000 tours/min lorsque le tracteur à atteint 540 ou 1000 tours/min à la prise de force.

☞ La turbine REM BC172 CW devrait tourner à 4500 tours/min lorsque le tracteur à atteint 540 ou 1000 tours/min à la prise de force.

☞ Le système de soufflerie a été calibré pour atteindre son plein potentiel à 540 ou 1000 tour/min. C'est pour cette raison qu'il est très important de respecter ces données pour tirer la meilleure efficacité de votre applicateur.

6. Garder toujours un œil vigilant sur le mécanisme de distribution pour vous assurer qu'il n'y a pas de blocage ou d'obstruction.

7. Arrêtez en position travail afin de vérifier la profondeur de l'engrais et son positionnement par rapport à la semence, la hauteur du châssis du semoir et l'alignement des marqueurs. Pour effectuer les correctifs, si nécessaire, vous réferez aux sections AJUSTEMENTS AVANT UTILISATION et MISE EN ROUTE de ce manuel.

☞ Si vous utilisez des marqueurs, vérifiez la longueur pour bien répondre à vos besoins. La longueur peut être ajustée en allongeant ou raccourcissant la dernière section de tube du marqueur. L'angle de travail peut être également modifié. Pour ce faire, desserrer les boulons de fixation du moyeu de disque et pivoter le disque à l'angle voulue.

8. Effectuez régulièrement une inspection visuelle du système de distribution, cannelure et boîte à air. Nettoyez les cannelures, si besoin, avec le grattoir conçu à cet effet situé dans le coffre à outil.

☞ Si la vitesse de la PDF n'est pas suffisante lorsque l'applicateur est en mouvement, le débit de matériel pourrait être trop grand et causer un blocage de certains tubes.



Toujours garder les grillages en place pour un bon fonctionnement du système de distribution lors de l'utilisation d'engrais.



PROCÉDURE DE CALIBRATION ALR2304AM (12 RANGS) Largeur de travail 9 m (UNITÉ METRIQUE kg/ha)

Largeur de travail (barre outil): 9m
Pneus **380/80R38** (circonférence) : 4.75m
1 ha : 10 000m²

Procédure de calibration (distributeurs sans balance électronique)

1. Retirer la porte et mettre le bac de calibration sous le système de distribution.
 2. Tourner de façon constante la manivelle sur la transmission pendant 15 tours.
 3. Peser la quantité de matériel collecté dans le bac (en kg).
 4. Multiplier par le **facteur de calibration 129.65** pour obtenir le taux d'application en kg/ha.
 5. Ajuster la transmission au besoin et répéter les étapes 2 à 4.
- IMPORTANT :** Soyez précis lorsque vous collectez et pesez le fertilisant afin d'assurer une calibration précise.

Procédures	Calculs
Ratio tour de roue vs tour de transmission. 1: 8.31	1 tour de roue = 8.31 tours de transmission 4.75 m = 8.31 tours de transmission
On sélectionne une valeur arbitraire de tours de manivelle (dans ce cas-ci 15 tours)** On divise le nombre de tours par le ratio roue vs transmission.	15 tours / 8.31 = 1.81 tours de roue 1.81 tours de roue x 4.75 m = 8.57 m
On multiplie la distance simulée par la largeur de travail pour obtenir la surface équivalente à 15 tours de manivelle.	8.57m x 9m = 77.13m ²
On divise un hectare par la surface simulée pour obtenir le facteur de calibration.	10 000m ² / 77.13m ² = 129.65
On multiplie la quantité de fertilisant contenue dans le bac par le facteur de calibration pour obtenir le taux d'application par hectare.	Ex. 2.5 kg x 129.65 = 324 Kg/ha

**Plus le nombre de tours de roue est grand, plus la quantité de matériel se retrouvant dans le bac de calibration sera grande et plus le calcul du taux d'application sera précis.

Procédure de calibration (distributeurs avec balances électroniques)

1. Prendre en note le poids initial mesuré par la balance.
2. Parcourir un hectare en appliquant.
3. Soustraire du poids original le poids affiché après l'hectare travaillé.
(cette donnée est le taux d'application auquel la transmission est présentement ajustée)
4. Ajuster la transmission au besoin et répéter les étapes 1 à 3

INDUSTRIE AULARI inc.
620 rang St-Roch St-Barnabé-Sud
QC, Canada J0H 1G0
Tél.: 1-877-892-2126



1



1



2



3



4-5

PF-PCAL-30P9M-ALR2304AM-1



PROCÉDURE DE CALIBRATION ALR2304AM (12 RANGS) Largeur de travail 30 pi (UNITÉS IMPÉRIALES lbs/acre)

Largeur de travail (barre outil): 30 pi
Pneus **380/80R38** (circonférence) : 187 po (15.58 pi)
1 Acre : 43 560 pi²

Procédure de calibration (distributeurs sans balance électronique)

1. Retirer la porte et mettre le bac de calibration sous le système de distribution.
2. Tourner de façon constante la manivelle sur la transmission pendant 15 tours.
3. Peser la quantité de matériel collecté dans le bac en livres.
4. Multiplier par le **facteur de calibration 51.49** pour obtenir le taux d'application en lb/ac.
5. Ajuster la transmission au besoin et répéter les étapes 2 à 4.

IMPORTANT : Soyez précis lorsque vous collectez et pesez le fertilisant afin d'assurer une calibration précise.

Procédures	Calculs
Ratio tour de roue vs tour de transmission. 1: 8.31	1 tour de roue = 8.31 tours de transmission 15.58 pi = 8.31 tours de transmission
On sélectionne une valeur arbitraire de tours de manivelle (dans ce cas-ci 15 tours)** On divise le nombre de tours par le ratio roue vs transmission.	15 tours / 8.31 = 1.81 tours de roue 1.81 tours de roue x 15.58 pi = 28.20 pi
On multiplie la distance simulée par la largeur de travail pour obtenir la surface équivalente à 15 tours de manivelle.	28.20 pi x 30 pi = 846 pi ²
On divise un hectare par la surface simulée pour obtenir la facteur de calibration.	43 560 pi ² / 846 pi ² = 51.49
On multiplie la quantité de fertilisant contenue dans le bac par le facteur de calibration pour obtenir le taux d'application par acre.	Ex. 6.5 lb**x 51.49 = 335 lb/acre

**Plus le nombre de tours de roue est grand, plus la quantité de matériel se retrouvant dans le bac de calibration sera grande et plus le calcul du taux d'application sera précis.

Procédure de calibration (distributeurs avec balances électroniques)

1. Prendre en note le poids initial mesuré par la balance.
2. Parcourir un hectare en appliquant.
3. Soustraire du poids original le poids affiché après l'hectare travaillé.
(cette donnée est le taux d'application auquel la transmission est présentement ajustée)
4. Ajuster la transmission au besoin et répéter les étapes 1 à 3

INDUSTRIE AULARI inc.
620 rang St-Roch St-Barnabé-Sud
QC, Canada J0H 1G0
Tél.: 1-877-892-2126



1



1



2



3



4-5

PF-PCAL-30P9M-ALR2304AM-1



PROCÉDURE DE CALIBRATION ALR2304AM (8 RANGS) Largeur de travail 6m (UNITÉ METRIQUE kg/ha)

Largeur de travail (barre outil): 6m
Pneus **380/80R38** (circonférence) : 4.75m
1 ha : 10 000m²

Procédure de calibration (distributeurs sans balance électronique)

1. Retirer la porte et mettre le bac de calibration sous le système de distribution.
2. Tourner de façon constante la manivelle sur la transmission pendant 15 tours.
3. Peser la quantité de matériel collecté dans le bac en kg.
4. Multiplier par le **facteur de calibration 194.48** pour obtenir le taux d'application en kg/ha.
5. Ajuster la transmission au besoin et répéter les étapes 2 à 4.

IMPORTANT : Soyez précis lorsque vous collectez et pesez le fertilisant afin d'assurer une calibration précise.

Procédures	Calculs
Ratio tour de roue vs tour de transmission. 1: 8.31	1 tour de roue = 8.31 tours de transmission 4.75 m = 8.31 tours de transmission
On sélectionne une valeur arbitraire de tours de manivelle (dans ce cas-ci 15 tours)** On divise le nombre de tours par le ratio roue vs transmission.	15 tours / 8.31 = 1.81 tours de roue 1.81 tours de roue x 4.75 m = 8.57 m
On multiplie la distance simulée par la largeur de travail pour obtenir la surface équivalente à 15 tours de manivelle.	8.57m x 6m = 51.42m ²
On divise un hectare par la surface simulée pour obtenir le facteur de calibration.	10 000m ² / 51.42m ² = 194.48
On multiplie la quantité de fertilisant contenue dans le bac par le facteur de calibration pour obtenir le taux d'application par hectare.	Ex. 2.5 kg x 194.48 = 486 Kg/ha

**Plus le nombre de tours de roue est grand, plus la quantité de matériel se retrouvant dans le bac de calibration sera grande et plus le calcul du taux d'application sera précis.

Procédure de calibration (distributeurs avec balances électroniques)

1. Prendre en note le poids initial mesuré par la balance.
2. Parcourir un hectare en appliquant.
3. Soustraire du poids original le poids affiché après l'hectare travaillé.
(cette donnée est le taux d'application auquel la transmission est présentement ajustée)
4. Ajuster la transmission au besoin et répéter les étapes 1 à 3

INDUSTRIE AULARI inc.
620 rang St-Roch St-Barnabé-Sud
QC, Canada J0H 1G0
Tél.: 1-877-892-2126



1



1



2



3



4-5

PF-PCAL-20P6M-ALR2304AM-1



PROCÉDURE DE CALIBRATION ALR2304AM (8 RANGS) Largeur de travail 20 pi (UNITÉS IMPÉRIALES lbs/acre)

Largeur de travail (barre outil): 20 pi
Pneus **380/80R38** (circonférence) : 187 po (15.58 pi)
1 Acre : 43 560 pi²

Procédure de calibration (distributeurs sans balance électronique)

1. Retirer la porte et mettre le bac de calibration sous le système de distribution.
 2. Tourner de façon constante la manivelle sur la transmission pendant 15 tours.
 3. Peser la quantité de matériel collecté dans le bac en livre.
 4. Multiplier par le **facteur de calibration 77.23** pour obtenir le taux d'application en lb/acre.
 5. Ajuster la transmission au besoin et répéter les étapes 2 à 4.
- IMPORTANT** : Soyez précis lorsque vous collectez et pesez le fertilisant afin d'assurer une calibration précise.

Procédures	Calculs
Ratio tour de roue vs tour de transmission. 1: 8.31	1 tour de roue = 8.31 tours de transmission 15.58 pi = 8.31 tours de transmission
On sélectionne une valeur arbitraire de tours de manivelle (dans ce cas-ci 15 tours)** On divise le nombre de tours par le ratio roue vs transmission.	15 tours / 8.31 = 1.81 tours de roue 1.81 tours de roue x 15.58 pi = 28.20 pi
On multiplie la distance simulée par la largeur de travail pour obtenir la surface équivalente à 15 tours de manivelle.	28.20 pi x 20 pi = 564 pi ²
On divise un hectare par la surface simulée pour obtenir la facteur de calibration.	43 560 pi ² / 564 pi ² = 77.23
On multiplie la quantité de fertilisant contenue dans le bac par le facteur de calibration pour obtenir le taux d'application par acre.	Ex. 6.5 lbs**x 77.23 = 502 lb/acre

**Plus le nombre de tours de roue est grand, plus la quantité de matériel se retrouvant dans le bac de calibration sera grande et plus le calcul du taux d'application sera précis.

Procédure de calibration (distributeurs avec balances électroniques)

1. Prendre en note le poids initial mesuré par la balance.
2. Parcourir un hectare en appliquant.
3. Soustraire du poids original le poids affiché après l'hectare travaillé.
(cette donnée est le taux d'application auquel la transmission est présentement ajustée)
4. Ajuster la transmission au besoin et répéter les étapes 1 à 3

INDUSTRIE AULARI inc.
620 rang St-Roch St-Barnabé-Sud
QC, Canada J0H 1G0
Tél.: 1-877-892-2126



1



1



2



3

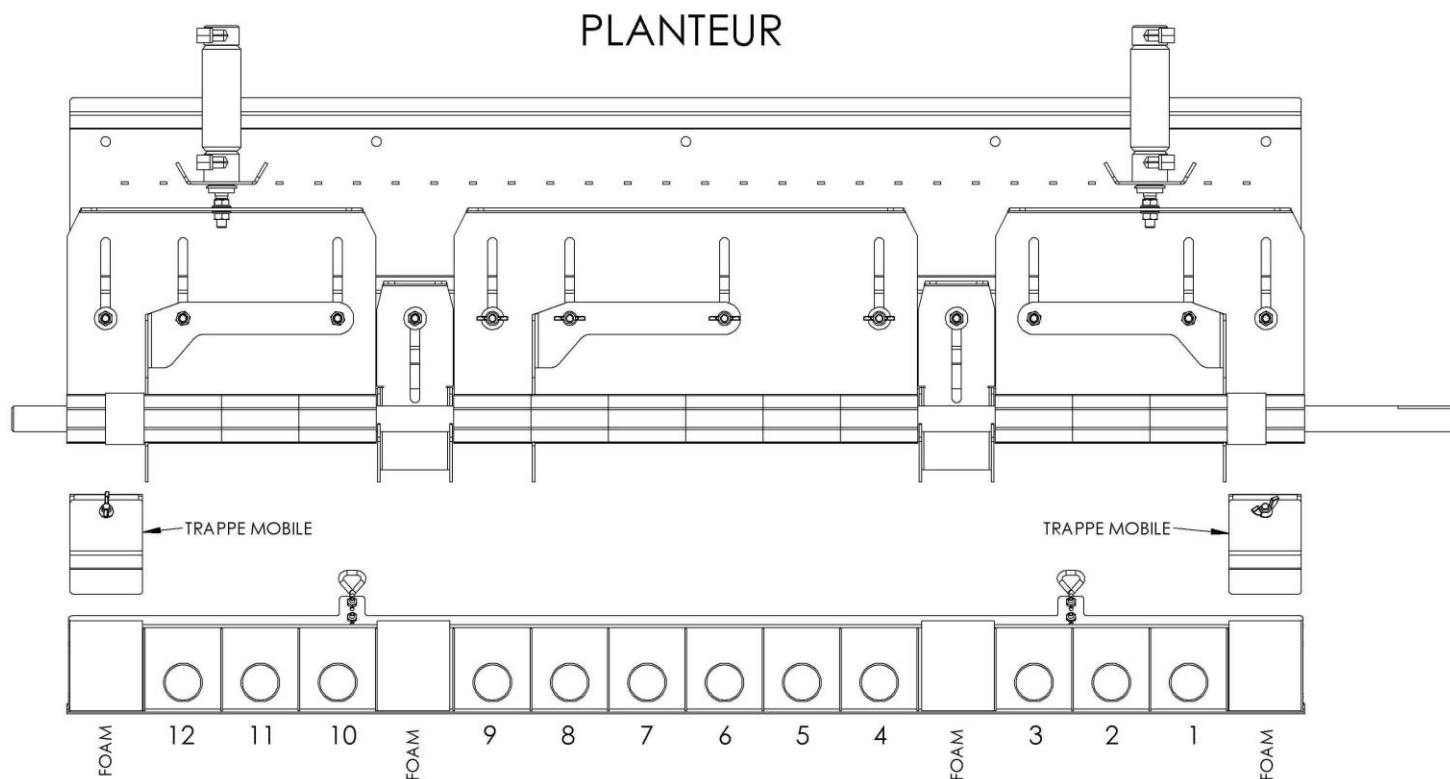


4-5

PF-PCAL-20P6M-ALR2304AM-

SCHÉMA DE MONTAGE DES SORTIES DE DISTRIBUTION

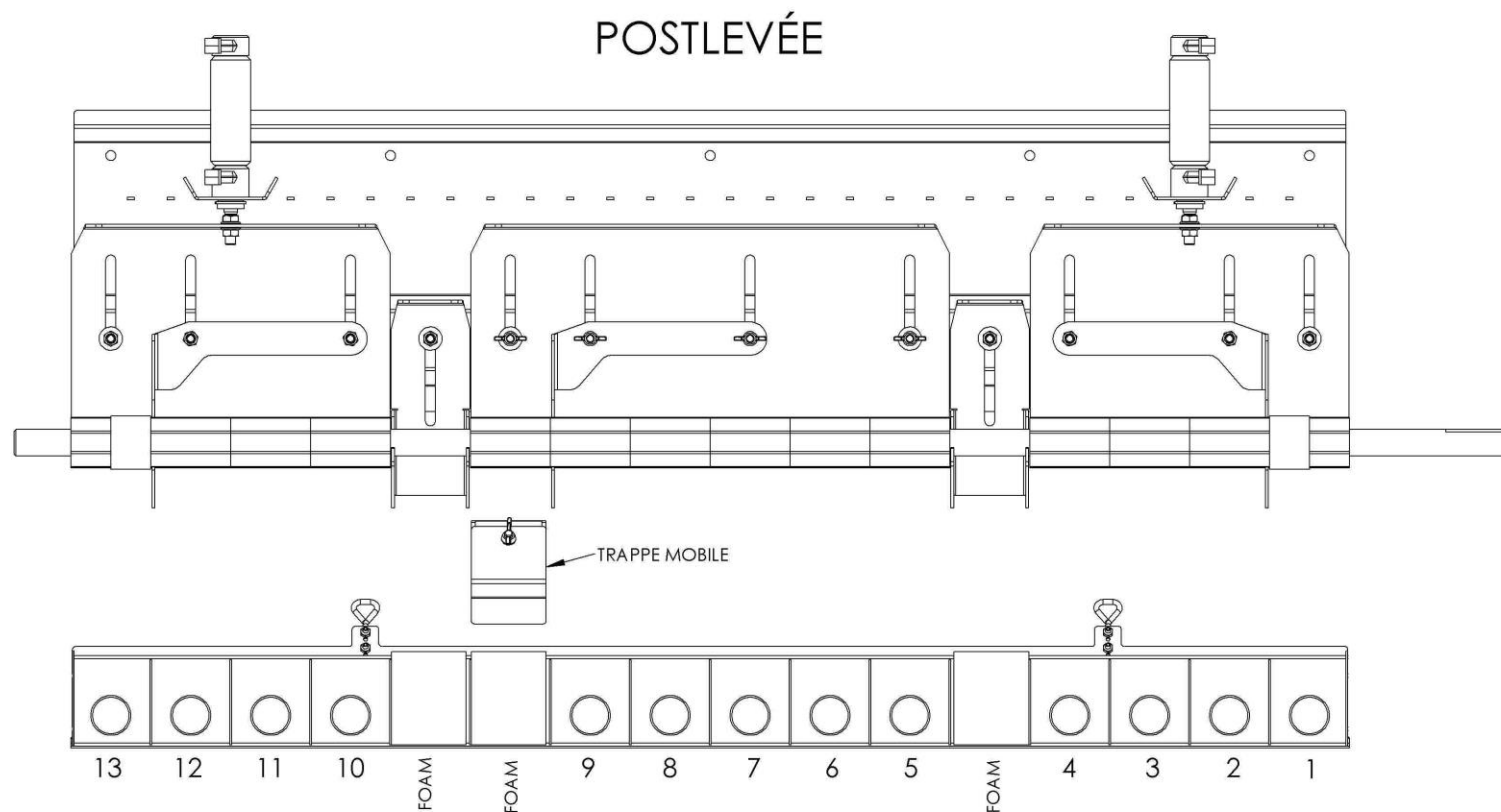
CONFIGURATION SEMOIR 12RGS



*Cylindres hydrauliques de fermeture optionnels.
Figure 21

SCHÉMA DE MONTAGE DES SORTIES DE DISTRIBUTION

CONFIGURATION POSTLEVÉE 12 RANGS / 13 DISQUES (demi-dose)



*Cylindres hydrauliques de fermeture optionnels.
Figure 22

ENTRETIEN DE L'APPLICATEUR



Respectez toujours les consignes de sécurité et d'entretien de l'applicateur.

L'applicateur a subi des contrôles de qualité à la sortie de l'usine et chez votre concessionnaire. Il est garanti comme étant exempté de défauts et vices techniques.

Toutefois pour garantir une utilisation efficace sans panne ou usure prématurée, il est impératif de suivre à la lettre les procédures d'entretien, de maintenance et de nettoyage qui sont présentées dans ce manuel, et ce, aux intervalles recommandés.

Nettoyage

Le nettoyage de la trémie est nécessaire afin de maximiser sa durée de vie, nous le recommandons même si le client a opté pour une trémie en acier inoxydable.

Effectuez des travaux de nettoyage à haute pression de manière régulière, soit après l'utilisation printanière et toute utilisation subséquente. Ne laissez pas les dépôts de fertilisants s'accumuler au fond du système de distribution ou sur le châssis de la machine.

Pour faciliter l'entretien, ouvrir le boîtier de distribution en acier inoxydable à l'avant, ce qui vous permettra de faire le nettoyage à l'intérieur. Prendre garde de ne pas déplacer les bouchons de plastique à l'intérieur du boîtier [figure 22A].



Figure 22A

Garder les cannelures de l'arbre à cannelure propre pendant l'utilisation [figure 22B]. L'accumulation d'engrais sur les cannelures aura pour effet de réduire la quantité d'engrais appliquée au champ. Utiliser le grattoir fourni à cet effet pour l'entretien de celui-ci. Le grattoir est situé dans le coffre à outil de l'applicateur.



Figure 22B

Entretien de début de saison

Faites une inspection complète de l'applicateur en début de saison. Nettoyez la saleté et la graisse accumulée sur les pièces mobiles, les engrenages et les chaînes; ceci évitera l'action abrasive de la poussière.

Remisage et entretien de fin de saison

Lorsque la saison d'utilisation est terminée, nettoyez complètement l'applicateur pour enlever les résidus de fertilisant, débris et saletés qui retiennent l'humidité et causent la rouille.

Lubrifiez les points de graissage tel qu'expliqué dans la section LUBRIFICATION. Graissez les tiges de pistons de vérins hydrauliques afin de les protéger de la corrosion. Protégez la machine contre la rouille en la pulvérisant d'huile anti-rouille.

Vérifiez qu'il n'y ait pas de pièces manquantes, endommagées ou usées. Consultez votre concessionnaire afin d'obtenir les pièces d'usures et autres pièces de remplacement.

Lubrifiants et contenances

- ☞ Utilisez de la graisse universelle EP2 pour effectuer le graissage de l'applicateur.
- ☞ La boîte d'engrenage de la turbine [figure 23, **A**] utilise de l'huile à engrenage A.P.I. GL5 (SAE 80W90) ou de l'huile synthétique (SAE 75W90). Contenance : 1 litre.
- ☞ La transmission variable [Figure 25] qui entraîne le système de distribution utilise de l'huile trans-hydraulique claire. Contenance : 1.75 litres.
- ☞ Les boîtes d'engrenages arrière [Figure 26] utilisent de la graisse NLGI 00 EP. Quantité : 0.35 kg

Lubrification de la boîte d'engrenage de soufflerie

Changez l'huile dans la boîte d'engrenage de la soufflerie [figure 23] au début de chaque saison des semis ou d'application. Les changements de température durant la saison morte provoquent de la condensation sur les parois de la boîte

d'engrenage, réduisant ainsi l'efficacité de la lubrification.

Pour vidanger l'huile, aspirez-le lubrifiant du carter de la boîte d'engrenage avec une pompe à succion manuelle. Remplir le carter avec de l'huile à engrenage A.P.I. GL5 (SAE 80W90) ou de l'huile synthétique (SAE 75W90) jusqu'à débordement par le bouchon de niveau [figure 23, **A**]. Vérifiez le niveau d'huile à toutes les 50 heures; remplir au besoin.

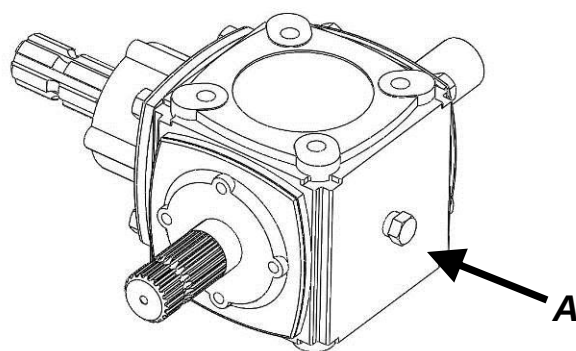


Figure 23

Tension des courroies

Pour la vérification des courroies, vous devez ouvrir le garde de sécurité qui les protège. Vérifiez que la courroie ne soit pas craquée ou fendillée. Ajustez le tendeur [figure 24, **A**] en serrant l'écrou d'ajustement [figure 24, **B**], de manière à ce que le ressort [figure 24, **C**] soit étirer à 5 pouces/ 13 cm de longueur [figure 24A]. De plus il est important de vérifier l'alignement de la courroie.

- ☞ Une tension trop grande sur la courroie pourrait occasionner une usure prématurée des paliers de roulement et de la poulie tendeur.

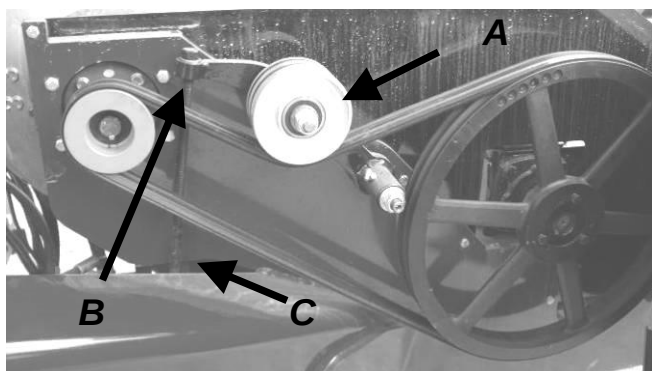


Figure 24



Figure 24A



Portez une attention particulière aux paliers de la turbine. Une défaillance de ceux-ci peut occasionner un bris majeur des composantes de la turbine.

Attention : Un surplus de graisse dans le roulement peut causer des dommages au joint d'étanchéité.

Huile de la transmission variable

Changez l'huile dans la transmission variable au début de chaque saison des semis ou d'application. Les changements de température durant la saison morte provoquent de la condensation sur les parois de la transmission, réduisant ainsi l'efficacité de la lubrification.

Pour vidanger l'huile, enlevez le bouchon de vidange [figure 25, **A**] au bas du carter de la transmission. Pour faciliter l'écoulement, enlevez le bouchon de remplissage [figure 25, **B**]. Réinstallez le bouchon de vidange, puis remplissez la transmission avec de l'huile trans-hydraulique claire jusqu'au niveau recommandé. Une fenêtre indique le niveau d'huile à froid. Vérifiez le niveau d'huile à tous les jours, remplir au besoin.

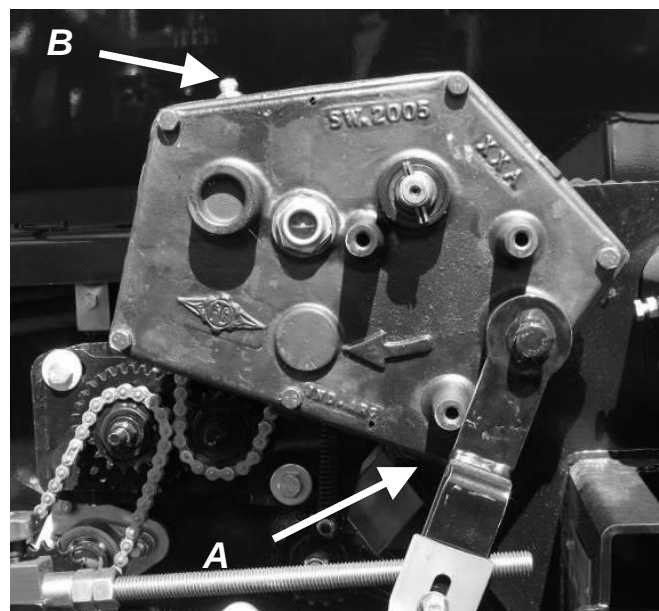


Figure 25

Boîte d'engrenage arrière

L'entretien de la boîte d'engrenage arrière [Figure 26] est réduit au minimum. Vérifiez une fois par année, la quantité et la qualité de la graisse à l'intérieur du boîtier. Consulter la table de lubrification pour connaître la nature et la quantité de graisse appropriée.

Ajustement et démontage de l'arbre à cannelure

Si vous devez enlever l'arbre de cannelure pour des fins d'entretien, de réparation ou afin de changer les cannelures, enlevez la chaîne d'entraînement, puis desserrez les boulons qui retiennent les supports de paliers [1 boulons de chaque côté, figure 27, **A**].

Déplacer l'arbre de cannelure vers l'avant, puis le sortir dans l'espace prévu sur les cotés. Lors du repositionnement, il faut s'assurer que l'arbre à cannelure se trouve à 6 mm / ¼ po du fond de la trémie, de chaque côté. Mesurez cette distance à l'aide d'une cale d'acier de cette épaisseur. Installer votre cale sur une arête de cannelure et non sur la partie profonde [figure 25a, **A**]. Cette mesure doit être constante sur toute la longueur de l'arbre à cannelure.

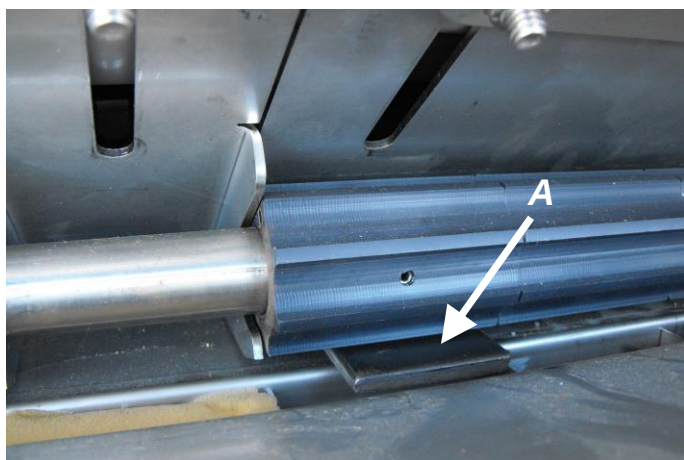


Figure 25a

- ☞ Si cette mesure n'est pas respectée, le débit sera compromis et l'uniformité de distribution sera diminuée.
- ☞ Vérifiez quotidiennement les paliers, une défaillance de ceux-ci peut influencer le bon fonctionnement de votre arbre à cannelure et affecter le dosage. L'arbre devrait tourner facilement à la main si la chaîne de la transmission variable est démontée.

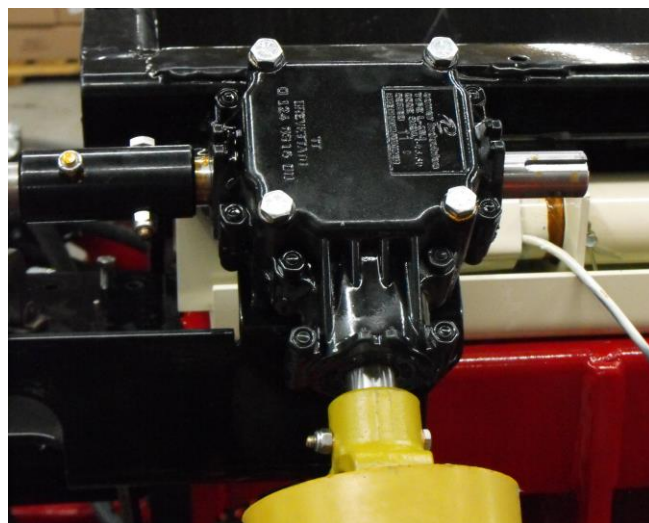


Figure 26

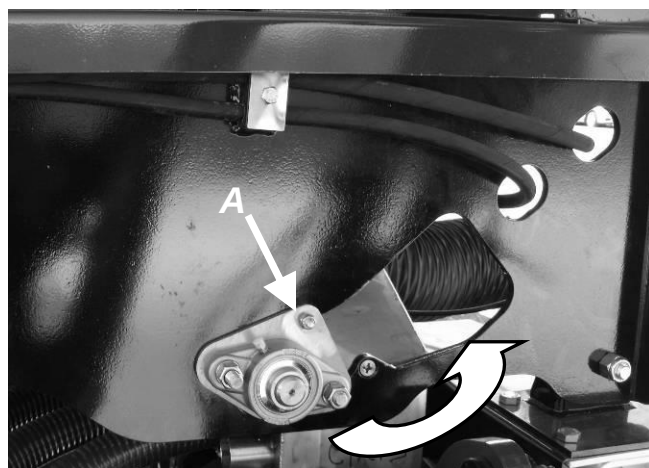


Figure 27

Moyeu de roue

Une vérification annuelle des moyeux de roue est recommandée. Ajoutez de la graisse au besoin seulement.

- ☞ **Attention** : un surplus de graisse dans le moyeu peut causer des dommages au joint d'étanchéité.

Il est recommandé de démonter les moyeux de roue à tous les 3 ans ou 2000 ha / 5000 acres. Ce démontage permet d'effectuer une inspection visuelle des paliers et des joints d'étanchéité. Remplacer toutes composantes abimées.

1. Stationner le distributeur sur une surface plane et sécuritaire.
2. Démonter les pneus d'un côté de l'applicateur pour avoir accès aux moyeux.

👉 **Important** : Ne pas démonter les pneus des deux côtés du distributeur simultanément. Effectuer les vérifications des moyeux un côté à la fois.

3. Retirer les boulons du capuchon anti-poussière du moyeu.
4. Retirer la goupille et l'écrou à créneaux et la rondelle.
5. Retirer le palier extérieur.
6. Retirer le moyeu complet. Le palier interne et le joint d'étanchéité resteront emprisonnés à l'intérieur du moyeu.
7. Nettoyer toutes les composantes et faire une inspection visuelle. Changer toutes composantes abimées.

👉 Si vous devez changer un palier, nous vous recommandons de changer la cuvette également.

8. Lubrifier et installer le palier intérieur.
9. Installer le nouveau joint d'étanchéité.
10. Installer avec précaution le moyeu sur l'essieu.
11. Lubrifier l'intérieur du moyeu et le palier externe.
12. installer le palier externe, la rondelle et l'écrou à créneaux.
13. Serrer l'écrou à créneaux.

14. Desserrer l'écrou à créneaux de ½ tour et resserrer pour bien appuyer les paliers dans leur cuvette.

👉 Ne pas utiliser d'outil pneumatique pour effectuer le serrage de l'écrou à créneaux sur les paliers.

15. Installer la goupille.
16. Installer le capuchon anti-poussière avec ses boulons.

ZONE DE GRAISSAGE

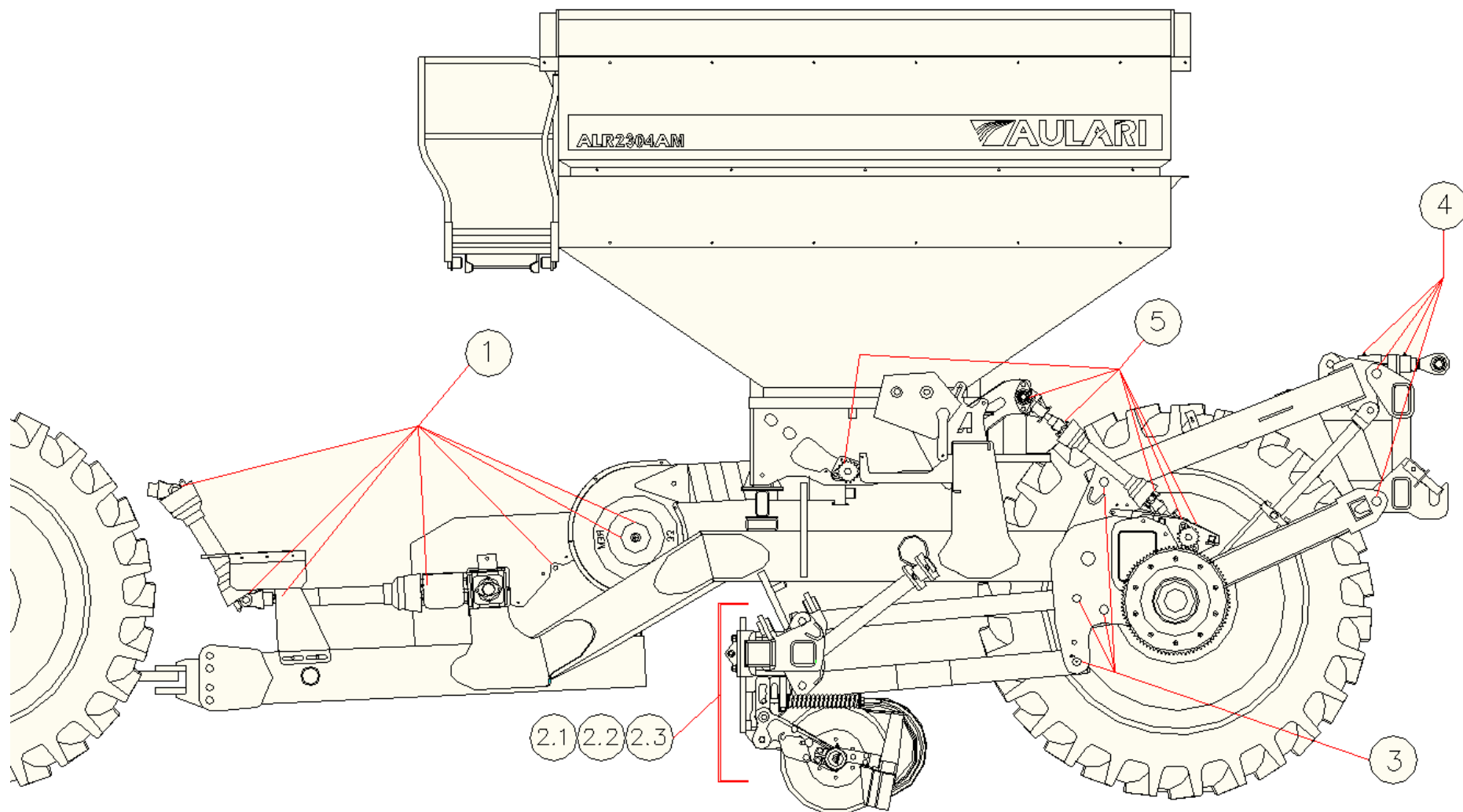


Figure 27

TABLE DE GRAISSAGE

No Zone Réf : [figure 27]	Zone de graissage	Nombre de graisseur	Intervalle
1	Entraînement de la turbine	7	Bi-annuel
2.1	Barre porte-outils avant (applicateur 12 rangs)	14	20 heures
2.2	Barre porte-outils avant (applicateur 8 rangs)	8	20 heures
2.3	Disques à engrais	2 par rang	100 heures
3	Pivots parallèles (relevages avant et arrière)	8	20 heures
4	Relevage 3 points et attelage rapide	6	20 heures
5	Entraînement système de distribution	7	100 heures

☞ Utiliser de la graisse universelle EP2.

Attention : Un surplus de graisse dans les moyeux et les roulements peuvent causer des dommages aux joints d'étanchéités.

• ZONE 1



PDF partie tracteur



PDF partie distributeur



Roulement support PDF



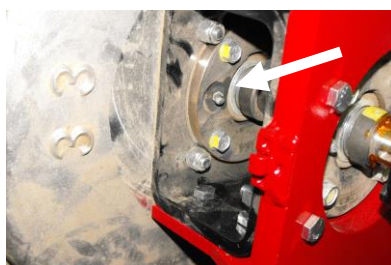
PDF fixe



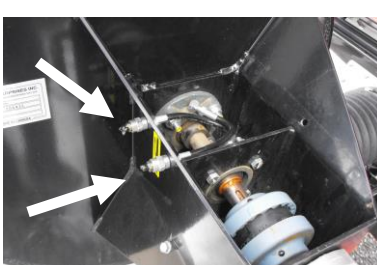
Tendeur courroie



Roulement **turbine HE** extérieur



Roulement **turbine HE** extérieur



Roulement **turbine BC172** (option)

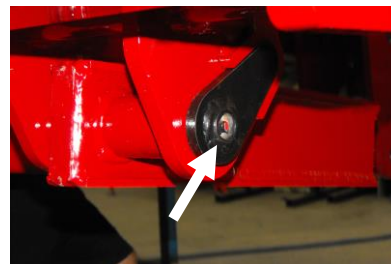
- **ZONE 2.1** Barre-outils 12 rangs et **ZONE 2.2** Barre-outils 8 rangs



Parallèle avant bas int. gauche



Parallèle avant bas ext. gauche



Parallèle avant bas int. droit



Parallèle avant bas extérieur droit



Parallèle avant haut gauche



Parallèle avant haut droit



Axe aile gauche



Axe aile droit

- **ZONE 2.1** Barre-outils 12 rangs seulement



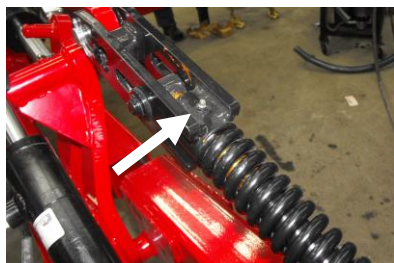
Axe pivot aile flottante gauche



Axe pivot aile flottante droit



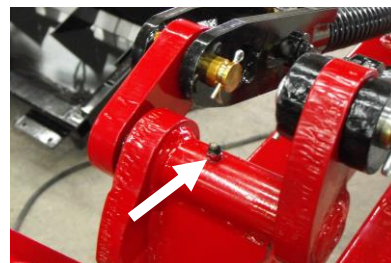
Ressort ajustement flottant gauche



Ressort ajustement flottant droit



Axe ajustement flottant gauche

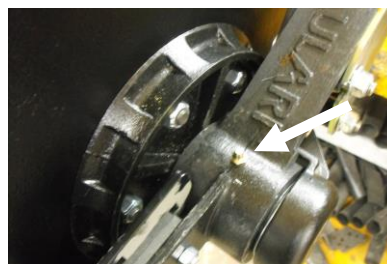


Axe ajustement flottant gauche

- **Zone 2.3**

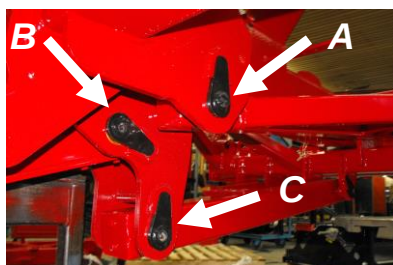


Bouton ressort



Moyeu du pivot

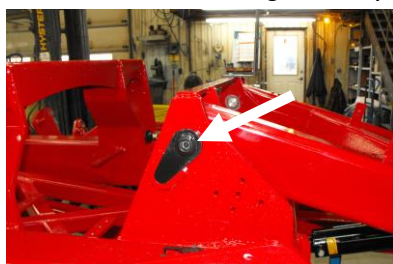
- **Zone 3**



Parallèle avant haut gauche (A)
Parallèle arrière bas gauche (B)
Parallèle avant bas gauche (C)



Parallèle avant haut droit (A)
Parallèle arrière bas droit (B)
Parallèle avant bas droit (C)

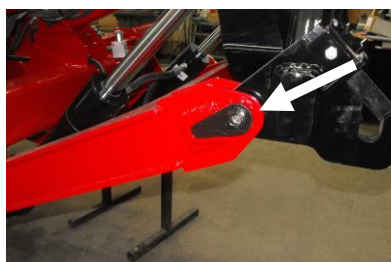


Parallèle arrière haut gauche



Parallèle arrière haut droit

- **Zone 4**



Parallèle arrière bas gauche



Parallèle arrière haut gauche



Parallèle arrière bas droit



Parallèle arrière haut droit



3^{ÈME} point distributeur (2x)

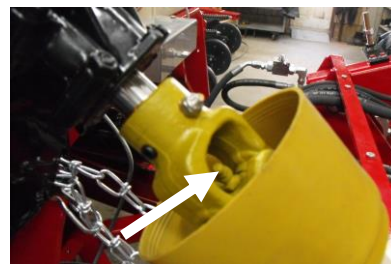
- **Zone 5**



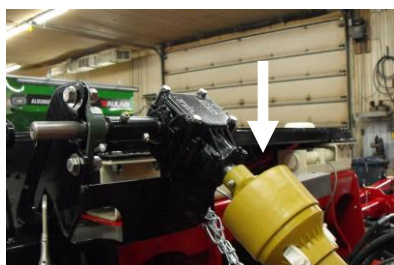
Roulement entrain. arrière bas (2x)



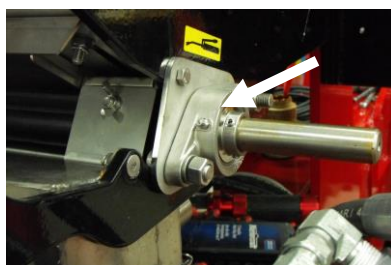
PDF arrière bas



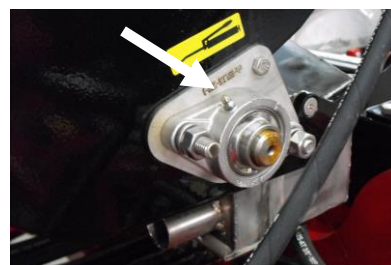
PDF arrière haut



Roulement entrain. arrière haut



Roulement arbre cannelure gauche



Roulement arbre cannelure droit

TABLE DE LUBRIFICATION

Point de lubrification	Type de lubrifiant	Quantité	Intervalle
Boîtier d'engrenage d'entraînement de la turbine [figure 23]	Huile à engrenage A.P.I. GL5 (SAE 80W90) ou huile synthétique (SAE 75W90)	1 litre	Une fois par saison Vérification de niveau aux 50 heures
Transmission variable d'entraînement de la distribution [figure 25]	Huile trans-hydraulique claire .	1.75 litres	Une fois par saison Vérification du niveau journalière
Deux boîtiers d'engrenage d'entraînement arrière [figure 26]	Graisse NLGI 00 EP	0.35 kg ch.	Une fois par saison, changer au besoin.

AUTRES ENTRETIENS

Point d'entretien	Intervalle
Vérifier l'état de l'entraînement de la turbine (arbres de PDF, tension et condition des courroies, etc.)	Journalier
Serrage des roues : Couple de serrage recommandé : 475 FT-lb ou 650Nm Pression de gonflage**** ☞ Vérifiez l'état des pneus quotidiennement. Effectuer les réparations lorsque nécessaire. Consulter un atelier spécialisé du domaine pour effectuer les réparations. ☞ Vérifiez attentivement la pression des pneus. Consulter la section « ENTRETIEN » pour connaître la pression appropriée. Soyez prudent lors du gonflage des pneus. Un sur-gonflage peut occasionner une explosion et causer la mort. ☞ Ne jamais effectuer de réparation sur une jante abîmée, toujours changer pour une pièce d'origine. Consulter votre fabricant.	Après les 10 premières heures d'opération, puis tous les 50 heures par la suite. 2.5 bar / 35 psi
Vidanger l'eau qui s'est accumulée dans la turbine	Avant le début de saison
Usure des disques d'engrais : maximum 50 mm / 2 po d'usure sur le diamètre total par rapport à un disque neuf de 450 mm / 18 po.	Au début ou à la fin de la saison.

**** Pression de gonflage à titre indicatif seulement. La pression recommandée peut varier selon le fabriquant. Toujours se référer aux tables de gonflage du manufacturier.

- ☞ Toujours descendre au sol les différents équipements attelés au distributeur avant de procéder à la réparation

CHARTRE DE SERRAGE

Boulon standard

Dimension boulon	Grade 2		Grade 5		Grade 8	
	Nm	Lb-pied	Nm	Lb-pied	Nm	Lb-pied
5/16 - 18	15	11	24	17	33	25
3/8 - 16	27	20	42	31	59	44
7/16 - 14	43	32	67	49	95	70
1/2 - 13	66	49	105	76	145	105
9/16 - 12	95	70	150	110	210	155
5/8 - 11	130	97	205	150	285	210
3/4 - 10	235	170	360	265	510	375
7/8 - 9	225	165	585	430	820	605
1 - 8	340	250	875	645	1230	910
Identification des boulons standards Grade 2 = Aucune ligne sur la tête du boulon Grade 5 = 3 lignes sur la tête du boulon Grade 8 = 6 lignes sur la tête du boulon						

Boulon métrique

Dimension boulon	Grade 5.8		Grade 8.8		Grade 10.9	
	Nm	Lb-pied	Nm	Lb-pied	Nm	Lb-pied
M5 x0,8	4	3	6	5	9	7
M6 X 1	7	5	11	8	15	11
M8 X 1,25	17	12	26	19	36	27
M10 X1.5	33	24	52	39	72	53
M12 X 1.75	58	42	91	67	125	93
M14 X 2	92	68	145	105	200	150
M16 X 2	145	105	225	165	315	230
M18 X 2,5	195	145	310	230	405	300
M20 X 2,5	580	205	440	325	610	450
M24 X 3	480	355	760	560	1050	780
Identification des boulons métriques La valeur du grade du boulon est estampillée sur la tête du boulon. Plus la valeur est grande, plus le grade est élevé.						

CHARTES DE CONVERSION

1 acre	=	0.405 hectare
1 hectare	=	2.471 acres
1 kg	=	2.204 lbs
1 lb	=	0.4536 kg
1 pouce	=	2,54 cm
1 pied	=	30.40 cm
1 pied	=	0.3040 mètre
1 cm	=	0.3937 pouce
1 mètre	=	39.37 pouces
1 mètre	=	3.28 pieds
1 km/hr	=	0.62 mph
1 mph	=	1.61 km/hr
1 pouce carré	=	6.452 centimètres carrés
1 cm carré	=	0.155 pouce carré
1 pied carré	=	0.093 mètre carré
1 mille carré	=	259.0 hectares
1 mille carré	=	2.590 kilomètres carrés
1 km carré	=	0.386 mille carré
1 gallon (Can)	=	1.201 gallon (USA)
1 gallon (Can)	=	4.546 Litres
1 gallon (USA)	=	3.78 Litres
1 Litre	=	0.2642 gallon (USA)
1 boisseau (USA)	=	1.0321 boisseau (Can)
1 boisseau (Can)	=	274.92 litres
1 boisseau (USA)	=	283.78 litres

